

КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

ВИХОДИТЬ В ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДУ І ПЯТНИЦЮ

„Krakauer Nachrichten“
Ukrainische Volkszeitung
für das
General-Gouvernement

Adresse der Redaktion:
„Krakauer Nachrichten“
Krakau, Orzeszkowagasse 7. II
Fernsprecher 104-81.

Adresse der Administration:
Krakau, Karmeliterstrasse 34
Fernsprecher 230-39

30 сот.

ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:
місячно 3 зол. 50 сот.
квартально 10 зол. 50 сот.
піврічно 20 золотих
річно 40 золотих
Курс 1 ім. марки 2 зол.
Адреса Редакції: Краків,
Ожешкової 7, тел. 104.81
Адреса: Адміністрація Краків,
Кармелітська 34, тел. 230-39
Тирекції: ч. тел. 137-42

Англійські пристані збомбардовані

Начальна команда німецької армії подає, що погані атмосферичні умовини примусили обмежити діяльність німецького летунства. Все ж таки збомбардовано вночі на 30. липня фабрику літаків Файльтон, улаження пристаней Свансі й Плімавт.

Тої самої ночі декілька англійських літаків налетіло на західну Німеччину, не спричинивши шкоди. Додатково повідомляють, що 29. липня зістрілено 21. англійських літаків.

Одночасно начальна команда німецької армії подає, що й 31. 7. погані атмосферичні умови спинювали діяльність німецького летунства. Все ж таки літаки бомбардували в каналі Ля Манш англійські ко-

раблі. Вночі бомбардовано в полудневій Англії пристані та промислові осередки, спричинюючи пожежі й вибухи в поодиноких магазинах зброї.

Вечером того ж дня дійшло до повітряного бою між німецькими й англійськими літаками поблизу Довр. Зістрілено 5 ворожих літаків і два балони. В часі налетів англійських літаків на Данію, Голандію і Норвегію зістрілено знову 3 літаки. Вночі на 1. серпня англійські літаки налетіли на північну й західну Німеччину, спричинюючи малі шкоди. В Ганновері ушкоджено декілька домів.

Ворог втратив у тому дні 8 літаків, німці два.

—0—

Верховна рада радить на Кремлі

ПРОМОВА МОЛОТОВА.

Москва, 2. 8. У четвер відбулося відкриття 7-ої сесії совітської верховної ради на Кремлі. На урядових місцях засіли Молотов та інші совітські достойники. — Сталін не прийшов на відкриття засідання. На засідання прибули депутати з карельсько-фінляндської республіки. Порядок зборів устійнено такий: 1) звіт про совітську політику під сучасну пору; 2) створення совітської молдавської республіки з приводу прилучення до молдавської автономної області Басарабії. Північну Буковину, Хотин, Ізмаїл й Акерман прилучено до Совітської України; 3) Справа прилучення 3-ох балтійських держав до Совітів.

В годині 19-й східнього совітського часу зібралися на нараду верховна рада й рада союзних республік, щоб вислухати заяву комісаря закордонних справ Молотова. — Голова верховної ради, Андреев, привітав 1.100 приявних делегатів, зокрема Сталіна й Молотова.

В дипломатичній льожі сиділи між інш. німецький посол гр. ф. Шуленбург, італій-

ський посол Россо та англійський сер Кріпс. Крім того зайняв місце голова німецької комісії, що прибула до Москви. Після привіту промовив Молотов.

В с і м

Вп. Передплатникам

„Краківських Вістей“

В ГУБЕРНАТОРСТВІ, В НІМЕЧЧИНІ І ПРОТЕКТОРАТІ вислали ми з 71-им числом складанки (чеки) поштової щадниці на висилку передплати на серпень і евент. дальші місяці.

ПРОСИМО НАЙДАЛІ ДО 5. СЕРПНЯ вислати нову передплату та вирівнати евентуальні залежності.

На кредит часопису вислати не можемо.

Адміністрація
»КРАКІВСЬКИХ ВІСТЕЙ«.

Бомбардування пристані в Адені

ПОЦІЛЕНО ДВА КОРАБЛІ Й СКЛАД БЕНЗИНИ.

Рим, 2. 8. Начальна команда італійської армії подає, що їхнє летунство збомбардувало в східній Африці пристань в Адені, поціливши при тій нагоді два кораблі й великий склад погінних матеріалів. Всі італійські літаки вернулися.

У часі намаганого налету ворожих літаків на Ассаб італійська протилетунська артилерія зістрілила англійський бомбовик. Водночас італійська команда підкреслює

ще раз, що дня 28. липня у східній частині Середземного моря затоплено один англійський кружляк.

У часі стежних летів над Мальтою зістрілено два ворожі літаки. Один італійський не вернувся.

У східній Африці переведено наступ на Ваїр, бомбардуючи магазин вантажних авт. Також бомбардовано летунський майдан у Бавт. Англійці бомбардували Кассалю.

Кружляк „Алькантара“ важко ушкоджений

Ріо де Женеїро, 2. 8. Англійський воєнний кружляк „Алькантара“ 22.000 тон містоти причалив до пристані в Ріо де Женеїро (Бразилія). З Лондону повідомляють урядово про двобій кружляка „Алькантара“ з німецьким стежним кораблем, що плаває по далеких морях чигаючи на

ворожу добычу. У висліді великий боєвий англійський корабель важко ушкоджений, що запримічено щойно в пристані. До бою прийшло на полудні атлантійського океану.

—0—

Між промовами й офензивою

(Від нашого кореспондента).

Берлін, кінець липня 1940.

По промові Гітлера в Райхстагу стало ясно для цілого світа, що доля Англії вирішуватиметься протягом найближчого часу. Велика офензива на Англію немипучаї лише Лондон покірним рішенням просити мира міг був цю німецьку постанову відвернути. Німеччина прийняла би англійську мирну пропозицію, якщо б вона відповідала її вимогам. Про це сказав авторитетно сам Філер. Однак Англія вперто вірить в стару свою політичну засаду — будьто вона програє всі битви, а виграє лиш останню... Міністр закордонних справ Великої Британії сер Галіфакс відповів у великій радіопрові до англійського народу, що Англія буде воювати аж до кінця. Промова лорда Галіфакса надала англійській постанові лише моральне уґрунтування драматичного рішення над берегами Тамізи лорд Галіфакс потішав зажурений англійський нарід можливостями власної офензиви на Німеччину та Італію, просив вірити, що ціла велика Америка навколошках молитися за долю Британії. Чи це все реальне? Видно нереальне і далеке від дійсності, коли сама американська преса вже від двох тижнів займається проблемами нечувано цікавої військово-стратегічної операції: німецького наступу з континенту, з повітря і з моря на Англію! Американський журналіст з шикагівської газети „Дейли Ньюз“, Фодор, який вернувся щойно з Європи, помістив у згаданому щоденнику такі свої здогади про плян німецького наступу на острови Бритійської Імперії. „Німці — пише Фодор — стрілятимуть до Англії з гармат, поставлених на бетонних берегах каналу. Артилерією, бомбами з величезного числа літаків зможе Німеччина зайняти графство Кенту, забезпечивши десант свого війська в районах Фолькстоуна або Довру. Німеччині — продовжує американець — доволі опанувати на початку бодай кілька квадратних миль англійської території для зорганізування летунської бази, а вже маючи її, зможуть німці щодня висаджувати на неї повітряним шляхом по 20.000 вояків. З летунських баз у Голандії, в Ольборгені (Данія), у Бергені та Ставангері (Норвегія) налітатимуть німці на шотландські промислові округи, а згодом висадять там свої легкопадні відділи — спадунів. Збудувавши перші точки опору на острові, не заважається — кінчить американський журналіст — німецька армія перевезти туди свої повзи й артилерію, не звертаючи уваги на можливі значні втрати.“

Отже рішення запало. На години раяють тепер політики і генерали.

Нелегкі завдання станули перед англійцями. Внутрішнє положення на острові — як виходить з голосів самої англійської преси — нервово й непевне. „Ньюз Кронікл“ протестує проти надмірного числа арештів за здогадну приналежність до „п'ятої колонії“. Надії Англії зосереджуються на кольоніях. Саме ще на кілька годин перед Галіфаксом — як подає німецька преса — склав свою окрему заяву на

промову Гітлера австралійський прем'єр Мензіс. Мир — за висловом того політика — прийде, але на основі умовин, подиктованих британською імперією. До австралійського прем'єра приїхав в гості також опортуністично настроєний південно-африканський прем'єр Смутс і також виступив у радіо промову до збентежених англійців. Шойно тоді — заявив — коли б Англію побідили, запало б рішення в її справі. Покищо — немає причин говорити про поразку. Однак — як слушно підкреслює кореспондент «Франкфуртер Цайтунг» — ні один з представників англійських доміній ні словом не згадав про пляни, дуже часто обговорювані в Англії, за якими, на випадок перемоги над Англією в метрополії, війна перенесеться автоматично на території доміній і триватиме літами.

Пропозицію мира, висловлену переможцем Гітлером, — Англія відкинула. «Таймс» прославляє англійські бомбові налети на західні міста Німеччини. Німеччина приймає їх сильною оборонною рукою і з мовчазним психологічним назріванням багаторазової відплати. Око за око, зуб за зуб... Німецька преса реєструє всі випадки англійських налетів. «Дбайлива реєстрація» — проголошує одне з офіційних бюр — ворожих налетів за останні дні виказує, що англійське летунство збільшило свої випадки проти мирного цивільного населення Німеччини якраз від п'ятниці 19. липня ц. р., коли то Адольф Гітлер показав англійському народові ще раз дорогу до розуму. Велике було число скинутих бомб, мала дійсна втрата і шкода. Видно, що ворогові спеціально залежить на переслідуванні цивільного населення. Багато німецьких місцевостей — каже комунікат — потерпіло останніми ночами від цих налетів. З 21. на 22. вбито п'ять осіб в місті Візмарі, 20 осіб важко поранено. Місто Бремен пережило в одну з останніх ночей сильні напади на різні квартали. Багато живців на північних німецьких островах виказує сліди нешкідливих англійських бомб. Це саме було в Гамбурзі, Пінненберзі, Падерборні, Гагені, Бохумі, Вільгельмсгагені і Касселі. Треба заважити — каже комунікат, опублікований між іншим в «Дойтше Альгемайне Цайтунг» — що ворожі летуни вживають перед тим, як мають скинути бомби, багато світляних ракет, через що повинні заважити невійськові об'єкти. Стільки сухий комунікат. Отже, якщо Німеччина покищо поблажливо дивиться на герці англійських машин над її просторами, то це вказує на підготовку, підготовку дбайливу, довгу, точну, опрацьовану в подробицях. У висліді її зачнеться офензива, від якої задрожать мури Лондону, Манчестеру, Бірмінгему і всіх місцевостей цілої Англії. Геростратами назвав Адольф Гітлер тих пропагандистів, що за всяку ціну хотіли війни і тепер намагаються її продовжувати. (В 356 році перед народженням Христа підпалив грек Герострат святиню Артеміді в Ефезі, щоб злочинцем здобути собі славу). Перші дні серпня ц. р. повинні вказати, чи відмова Англії від мирних перотракцій з Німеччиною була злочинним супроти англійського, наймогутнішого дотепер народу.

В Берліні ж тихо, спокійно, нормально. У крамницях повно південних і краєвих овочів. Часописи переповнені оголошеннями за кандидатами до праці.

КТВ.

—О—

БОЛГАРІЯ І МОСКВА.

Болгарський посол Сотир Янев подорожував два тижні по Світах і тепер вернувся до Софії. Представникам болгарської преси заявив пос. Янев, що офіційні совітські урядові круги виявляють повне зрозуміння для болгарських домагань що до Добруджі. Совіти вдоволені промовою Гітлера, а нова біла книга викликала там помітне вражіння.

—О—

3 інспекційної подорожі Ген. Губернатора

Вертаючись із Перемишля і загостив забрала польська армія, скільки пересунулось туди втікачів та поворотців під час тієї «мандрівки народів». Тепер, завдяки опіці німецької влади населення спокійно може працювати думаючи про краще завтра. Життя налагоджується, гояться рани. З кожним днем стає краще, з часом зариваються і воєнні сліди, а недостачі вже й тепер щораз меншають. — Приїзд Ген. Губернатора піднесе зокрема українське населення на дусі. Воно відчувало цю опіку руку набере більше певности, раз на все пезнуть ці зловіщі послухи та сплітки ворожих затій.

До Грубешова надїхав Ген. Губернатор у товаристві шефа люблинської округи, губернатора Цернера. На зустріч виїхала українська бандерія — кінний відділ у народній ноші, що прибув на це свято з кількох сіл Белзчини. Ця бандерія супроводжала Достойного Гостя при Його візді у город. Цілий Грубешів тонує серед моря німецьких та жовто-блакитних прапорів. Здви́г народу заляг вулиці, що безустанку греміли гучним «Слава!». Перед тріумфальною брамою прикрашеною німецькими та українськими прапорами, з привітальним українським та німецьким написом, вирядилася нім. військова оркестра та почесна сотня. Ген. Губернатор прийняв від її команданта звіт, у супроводі пов. начальника Франке, опісля підійшов до української делегації, що старим звичаєм піднесла Йому хліб та сіль. Делегація зі зворушення дякувала за опіку й те відношення, що його тепер зазнали українці від німецької влади, після усіх тих трагічних переживань у важких роках неволі.

Ці слова вдяки зробили помітне вражіння на Гостя, що перед своїми очима бачив море голів, мінливі кольори народніх одягів і ту щирість, з якою вітало Його населення. І майли жовто-блакитні прапори і греміло безустанку «Слава!» — Ген. Губернатор дякуючи делегації зворушено відповідаючи на всі оклики та привіти, опісля подався до повітової управи, де перевірював працю, розглядав пляни розбудови доріг та знайомився з пекучими потребами повіту.

Після інспекції надсянської землі міністр, Ген. Губернатор д-р Франк, загостив у Люблинську область, щоб перевірити наладнання відбудови та всіх цих шкідлих причинених воєнним лихоліттям. Дбайливе око Ген. Губернатора спинювалось під час тієї подорожі над кожною дрібничкою, зокрема над тим усім, що в'яжеться з комунікаційною проблемою. Справа за недбаних б. Польщею доріг дуже пекуча на тих землях і то тимбільше, що зі зміною давніших кордонів деякі оселі а то й міста не мають получень. Ці всі недомагання ще до зими мають бути надолужені. Де бракує сполучень будуть добудовані окремі шляхи, інші будуть поладнані й відповідно поширені. На це звернув Ген. Губернатор окрему увагу ставлячи вимоги прискіпшення намічених уже праць. Пічнеться в першу чергу будова таких сполучень: Шоса з Мірців до Угринова, продовження залізничного шляху до Дикого, вузкорейкова з Козлова до Крилова, вузкорейкова з Потурчина до Угринова, шоса з Молодич до Грабівця та інші між місцевостями сполучення, де їх досі не було.

Позатим дуже цікавився Ген. Губернатор і господарською ділянкою. Ці саме землі понад Бугом найбагатші в плоди, вони збіжний резервуар цілого Генерал-Губернаторства, тому вимагають і окремого піклування. Воєнне лихоліття залишило і тут свої сліди. Багацько знищено, багацько недостає для ведення хоча би звичайного господарства. Скільки коней, худоби

З Грубешова виїхав Достойний Гість до Холму. І там зустріли Його ці спонтанічні привітання всього українського населення. Старий город короля Данила пишався в розкішній шаті прикрас, замаяв українськими прапорами, а окликом «Слава!» не було кінця.

Про гостину Генерал-Губернатора у Холмі подамо окремо. Тепер згадаємо лише, що Ген. Губернатор навідав Данилову Святиню, був на спільному прийомі, в якому крім представників влади були й українці та що у відповідь на привітальну мову української делегації висловив своє щиросердешне відношення до українців.

Москва про німецько-італійську співпрацю

Москва, 2. 8. Совітські часописи, зокрема «Красная Звезда» обговорює осяги німецько-італійської співпраці у військовій ділянці, стверджуючи дошкульне нищення Англії німецьким летунством, зокрема англійської флотії, притому зазначає, що Італія наближується до синього Нілю і може перервати торговельну сполуку Англії зі Суданом.

«Кр. Звезда» оспорує твердження англійської преси, підкреслюючи, що німецько-італійська співпраця матиме в майбутньому ще більші осяги.

—О—

Кінець балканської антанти

Берлін, 2. 8. У німецькому часописі «Берген Цайтунг» помістив відомий публіцист д-р К. Мегерле статтю, в якій видвигає домагання, щоб у найближчих днях розв'язано балканську антанту. У висліді розмов у Зальцбурзі і в Римі балканські держави співпрацюють з державами осі, тому балканська антанта не повинна існувати. Ру-

мунія приєдналася до політики осі, порозумілася з Мадярщиною і Болгарією. Югославія і Греція повинні мати це на увазі. Остается ще Туреччина. Вона теж повинна зрозуміти, що або вона хоче співпрацювати з Європою, або ні.

—О—

Homopoliticus

Причини упадку Польщі

Система блефу

26)

Права передруку й перекладу
застережені.

19. липня 1939 р. появилось в льондонському „Нюз Кроніка“ інтерв'ю з марш. Ридзом Сміглім у справі польсько-німецького конфлікту; текст був оголошений у всій польській пресі й у польському радіо, і він справді такий цікавий, для тодішніх польських настроїв характеристичний, що як історичний документ ввійшов також до I. тому „Білої Книги“ (стор. 400). Ридз заявив тоді буквально: „...Коли б німці далі стояли при своїх вимогах (себто: прилучи Данцігу до Райху, та переведення „коридору крізь коридор“ — прим. авт.), то Польща підійме боротьбу, навіть, коли б прийшлося битися самій та без союзників. Ми готові боротися за самостійність до останнього чоловіка й останньої жінки... Тому, коли пан Гітлер знову зголосив претенсії щодо Данцігу та Поморя, я наказав 4 місяці тому мобілізацію. Прошу мені вірити, що та мобілізація не була лише пустою демонстрацією. Ми були готові до війни, коли б вона показалася конечною. Польська армія не така численна, як німецька, а проте це така добра армія. На випадок війни кожний польський чоловік і кожна жінка стають без огляду на вік вояками“. Таким робом ми довідалися в липні, що Польща була „готова до війни“ вже у березні. Найвищий польський військовий чинник підкреслив з цілою рішучістю боеву вартість польської армії та воєнне захоплення всього польського громадянства. Тим самим опрокинув пізніші аргументи, що — мовляв — польська держава була до війни невідготівана, що заскочив її нежданий німецький наступ, бо й — очевидно — що Польща війни не хотіла...

Не знаємо, яке було темпо польських воєнних приготувань у розумінні технічно-військовому, не знаємо, хто що в якому часі в ділянці організації армії та військової підготовки до війни вдіяв. Знаємо тільки, що тих останніх шість місяців перед вибухом війни — від початку березня до кінця серпня — падав у Польщі безупинний град слів про найвищі боеві здібності польської армії та найвищий моральний стан польського народу — поруч із таким самим густим градом легковажних, погірдливих та образливих слів про німецьку армію і вартість німецького народу з погляду воєнних вимог. Про стан німецької армії, про її чисельність, вивідування, вишкіл резерв, про німецький старшинський корпус, німецьку морську й воздушну флоту, про психіку німецького вояка — про все те всі польські часописи, в найбільш „авторитетними“ органами на чолі, виписували найжахливіші нісенітниці, що їх польське громадянство приймало з найбільшою повагою. І той тон зберігся до самого кінця. 3-го вересня, отже у третьому дні війни, полк. Умястовський казав у польському радіо буквально: „Нині, коли Польща розпочинає свою другу війну, яка має на меті зберегти те, що було здобуте, та відзискати те, що наше, чисто польське (!), Польща має начального вождя, випробованого у битвах, якого не має ніодна інша європейська армія та має двоміліонову армію під зброєю, а мобілізація щоденно побільшує її сили...“

З отим „начальним вождем“, якого „не має ніодна європейська армія“, вдалося красномовному полковникові на прочуд: з історичної перспективи можна вже нині признати йому на 100 відсотків правду! Але з тієї самої перспективи не можна ніяк зрозуміти: навіщо всі ті трагі-комічні речі говорив Ридз, Умястовський, навіщо писала їх вся польська преса, оголошувало державне

радіо? Відповідь: це була система блефу, яка — накинена згори політичною та військовою верхівкою — так увійшла в кров і кости польського громадянства, що воно до самого трагічного кінця переплутувало блеф із правдою та орудувало блефом, гадаючи, що в ньому спасення нації і держави. Під кінець першого тижня війни у зареєстрованій кімнаті в помешканні автора цих рядків у Львові замешкав один майор польського міністерства військових справ. Спершу пробував він запевнювати, що ніякої програної нема, бо польська армія ненарушена, що вона тільки ввесь час відступає, що це плянова тактика, щоб дати час західнім союзникам зібрати сили для протнудару, та що вислід тієї калькуляції залежить лиш від того, чи Совіти рушаться, чи ні, але — очевидно — вони „напевно“ будуть неутральні. Однак за день - два, коли розвал вже був очевидний, майор, який від ранка до вечора перебував у будинках львівського воевідства та корпусної команди, перестав блахманити та дороблюваними „пост фестум“ теоріями заявив раз зовсім щиро: „Знаєте, у чому тайна цього розвалу? Ми поляки ввесь час блефували, думаючи, що німці блефують; тимчасом тепер показується, що німці справді поважно приготувалися до війни, а ми залишилися зі своїм блефом...“ Той майор був інтелігентною людиною: він зовсім влучно підхопив цілу методику політики тої польської кліки, яка кричала про війну. Помілявся він тільки в одному: камаріля Ридза, яка стероризувала Бека та опанувала осередки пропаганди, не лише користала з блефу, щоб застрашити ним німців за мирового часу та спонукати їх до дипломатичного відвороту, отже, щоб вирятувати блефом мир. Вона, та камаріля, вірила, що блефом удасться теж виграти війну. І те, що ми бачили у трьох тижнях війни у Польщі, було одним безупинним ланцюгом доказів, як неповажно ставилися поляки до війни, яка дизгармонія була поміж їхніми словами про повагу хвилини та свідомістю, що треба насправду розуміти під тією повагою.

3-го вересня 1939 р. зійшовся сойм та сенат на маніфестаційне засідання — останнє в історії нової Польщі. Серед бурі оплесків прийняли сенатори внесок, що „члени сенату Річипосполитої ставляться до розпорядимости армії“. Знайшовся один такий сенатор, який взяв ту постанову поважно і — зголосився до війська. Це був Кшиштоф Радзівіл. Вістка про його геройський жест миттю розійшлася поміж його товаришами. Одному з них він показав своє писемне зголошення: той узяв папір у руку та передер його, визвірившись на смішаку-сенатора, який хоче йти на війну, забувши, що чейже сенатори призначені „до вищих завдань“. Оголосили у Львові (як в усіх містах і містечках у Польщі), що будуть копати рови для охорони перед летунськими налетами та що громадяни повинні самі добровільно масово голоситися до роботи, щоб не треба

ЗАЯВА.

Всім Знайомим Вп. Пана Карачевського Романа, замешкалого в Кракові, та всім приявним при Його придержанні дня 29. VII. ц. р. подаю до відома, що це була моя похибка щодо Його особи й отсим Його ДУЖЕ ПЕРЕПРОШУЮ.

На бажання Вп. Пана Карачевського складаю 50 зл. на Український Національний Фонд.

Краків, Фльоріанська 28.

1—1

ГОВІЛЬ ГЕЛЕНА.

стягати їх примусово. І ходили люди копати рови: зі сміхами, жартами, немов це забава у війну, а не насправду війна. — Напередодні загальної мобілізації їхав автор цих рядків з гуцульських гір до Львова. На стації у Надвірній стояв на сусідніх рейках довжелезний військовий поїзд. Одним вагоном нашого поїзду верталась у своєї вакаційна дівоча колонія. Перекликування з військовиками, сміхи, жарти та напращання хорів оклик з обох сторін: „До відзень в Берліне“...

Очевидно, можна сказати: не слід підходу й настрою одного тумана, який відмовляє свого товариша від військової служби, ні гуртка міщухів, ні неповажних дівчаток — узагальнювати та шукати в ньому відзеркалення настроїв народу. Ба, але річ саме у тому, що такий самий був настрій найширших кол польського громадянства! Річ у тому, що польські патріоти саме й думали, що війна минеться незамітно, що вона буде вестися мабуть виключно на території Німеччини, що вона „сама зробиться“, та що перемога впаде з неба, як печені голуби в рот. Брак розуміння, що таке війна, та ще й модерна війна та війна Польщі з Німеччиною, що це таке військова потуга Німеччини — брак свідомости тих усіх речей саме й був головною причиною, що взагалі прийшло до війни та — потім — що у конфронтації з фактами, що їх принесла війна — у польському народі запанувала така шалена розтіч, спантеличення, розпука.

Здається, що єдиними, які здавали собі справу з поваги хвилини, були вояки на прикордонних позиціях, на яких опинилися весною - літом 1939. року. Ті, які врятувалися звідтіля, оповідали, що вони вже давно були приготівані на смерть: вони бачили, як виглядають їхні позиції та порівнювали їх з німецькими, що їх іноді можна було оглядати голим оком по другому боці, вони порівнювали вигляд власний і німецьких вояків — і знали та відчували, що коли німці рушаться, то з них не стане сліду. Але командний склад польської армії — здається — цього не знав, ні не відчував, бо чи при його свідомости була б можлива та дальша божевільна забава з вогнем?!

Сам чисельний стан польської армії не був блефом. „Два міліони найкращого вояка у світі стоїть на сторожі наших кордонів“ писала напередодні війни польська преса. Цифра подана правдиво. Адже просимо зважити, що до німецького полону дісталось ок. 800.000 вояків, схоплених зі зброєю у руці! А скільки залишилось на території, де захопили їх большевики? А ті десятки й сотні тисяч, які вже в другому тижні війни фактично ввійшли у стан дикої демобілізації, коли багатотисячні військові відділи манджали на схід, здебільша без ніодного вищого старшини, без ніякого звязку з якимось штабом, без харчів та без санітарної помочі. Важко означати день, коли польська армія почала розлітатися, але це ще було тоді, коли і Варшава гинула повільною самовбивчою смертю і під Кутном ішов бій. І держава і решта армії вже тоді знаходились у стані анархії.

У промові, що її виголосив Гітлер після завершення воєнних операцій у Польщі, підкреслив він боеву вартість простого польського вояка, нахил до ініціативи у підстаршин та повну нездарність вищого проводу армії. Не знаємо, чи скоче колись хтось із компетентних поляків, колишніх вищих штабовців польської армії, оголосити бодай приблизні дані про те, як представлявся старшинський склад напередодні війни та як напр. в її п'ятому дні у таких-то кількох різних військових формаціях. Однак кожний об'єктивний глядач міг спостерегти загальне явище: 1) у частинах польської армії, які знаходились у відвороті, кількість вищих старшин була мінімальна, і 2) всі шляхи, які вели на південний схід, були переповнені автами, якими їхали вищі старшини в одностроях зі своїми жінками, дітьми, подушками, клунками. Родини стар-

шин їхали критими військовими автами та амбулянсами Червоного Хреста, їх перепачкували старшини всіма засобами льокомоції, які повинні були стояти у воєнному часі до виключного розпорядження війська, виключно для цілей, зв'язаних з військовими завданнями. Всі ті старшини, які перед війною грали величезну роль у Польщі у цивільних одягах, займаючи найвищі становища у державному, громадянському та господарському житті, будучи високими урядовцями, послами, сенаторами, членами дирекцій і надвірних рад та „сірими еміненціями” у столиці держави, столицях воевідств та по всіх закутках краю, — всі вони з моментом вибуху війни зодяглися у старшинські однострої, здебільша полковницькі та майорські. Але тільки мінімальний їх відсоток зголосився до своїх формацій та виконував активну військову службу. У Львові та по всіх містах і містечках Східної Галичини зарілося від старшин, які втікали з заходу. По всіх тих одностроях знати було, що вони не нюхали пороку. У полковницьких одностроях парадували по вулицях Львова м. ін. колишній прем'єр Януш Енджеєвіч та його брат, колишній міністр освіти Вацлав, і багато інших. Старшинський однострій служив підчас війни аж надто часто на те, щоб легше здобути бензину для авта. Це було таке несмачне видовище, що про тих високих старшин резерви, які не вбрали військового однострою, казалось, що вони „мають характер!” (м. ін. — казали — кол. посол і начальник східного відділу у мін. зак. справ, полк. Шенель). Підчас війни, підчас смертельної і безпосередньої небезпеки для батьківщини! Коли 12. вересня 1939. р. у пополудневих годинах появились на горішній Городецькій вулиці перші змоторизовані німецькі стежі, вибухла така паніка, що впродовж години з десятків тисяч авт, які стояли здовж всіх вулиць і вуличок, не стало ніодного. Десять днів тривала облога Львова. Але за тих десять днів люди не бачили на вулицях міста вищого ступеня старшини, по якому пізнати було б, що перебуває у підльвівських окопах. Зате зправила залишалися при своїх частинах поручники і підпоручники. Пізніше вже показалося, що загальним явищем у польській армії була втеча вищих старшин під покришкою, що вони йдуть до вищої військової одиниці (штабу бригади, дивізії, корпусу) „за диспо-

Совітсько-румунські переговори перервані

Букарешт, 1. 8. Румунська делегація, що перемовнювала зі совітською у Кишиневі у справі віддачі Совітам залізничного парку, що його забрали румуни з Басарабії і Північної Буковини вернулася до Ясс. Делегація заявила, що переговори будуть закінчені й ратифіковані в Одесі. Знову ж члени совітського посольства у Букарешті говорять, що переговори розбились, бо Совіти домагаються віддачі вивезеного залізничного парку з Басарабії і Північної Буковини, а Румунія відмовляється.

Румунія виселила французьких інженерів

Букарешт, 31. 7. Румунське міністерство внутрішніх справ оголосило комунікат у справі виселення з Румунії французьких інженерів, що працювали у двох нафтових французьких підприємствах. Їм закидає влада румунська саботажну акцію, яку вони мали виконувати з доручення французького уряду. У товаристві „Колумбія» в Букарешті перевела румунська влада ревізію і в пивницях знайшла великі припаси вибухових матеріалів та інше приладдя. Отже нема сумніву, що т-во „Колумбія» було осередком підготовки до саботажної акції, яку підготовляли в Румунії англійці й французи.

Мадярсько-совітські взаємини

Будапешт, 1. 8. Мадярський часопис „Пестер Льюйд», зближений до міністерства закордонних справ, дає відповідь англійській та французькій пресі, яка вважає, що мадярська автономія для Карпатської України — це спроба зближення до Совітів. „Пестер Льюйд» відмічує, що Мадярщина немає потреби шукати зближення з СССР, бо ж мадярсько-совітські взаємини є цілком добрі. Правда, Мадярщина співпрацює з державами осі, але ж бо взаємини між Совітами й Німеччиною теж приязні. До Москви виїхала через Берлін мадярська господарська делегація під проводом посла Нікля, щоб обговорити справу довозу совітських сирівців до Мадярщини.

Зміна югославянського уряду?

НАРАДА В РЕГЕНТА ПАВЛА.

Білгород, 1. 8. Як повідомляють у Бледі на замку регента Павла відбувалася нарада в справі зміни югославянського уряду. Цю вістку потверджує факт, що прем. Цветкович і багато інших членів уряду перебува-

ють ще далше у Бледі. Туди приїде теж віцепрем'єр д-р Мачек.

Політичні кола впевняють, що прем'єром нового уряду буде мабуть теперішній міністр закордонних справ Маркович, або міністр освіти Корошец.

„Време» вже від довшого часу пише, що Югославія повинна прилучитися до політики держав осі. Зокрема виявилось, що вплив французької культури в Югославії має негативні наслідки. Зате вплив німецької культури у Югославії мав би додатні наслідки.

Югословянський уряд розв'язав усі масонські льожи в Югославії, а преса дуже гостро виступає проти масонів.

Перша матура

(Уривок зі спомину)

З вибухом революції 1917 р. в цілій Україні почався живловий рух у всіх ділянках життя, зокрема освітній. Почався і горячковий рух розбудови початкового середнього і вищого шкільництва. У Києві годі повстали 3 гімназії, між ними одна мішана з усіма класами ім. Кирило-Методіївського Брацтва. В першому році містилася вона в Школі Мистецтва при Львівському Базарі, відтак перенесли її до будинку б. російської гімназії при бульварі Шевченка. Про першу матуру в цій гімназії а тимсамим і про першу матуру в українській державі згадую тут при нагоді першої української матури, що саме відбувається в Кракові.

В чудовий червневий день 1918 р. у великій салі Українського Клубу при вулиці Пушкінській ч. 1, зібрались матуристи, молоді гімназійна, учителі, батьки та багато гостей, які бажали бути свідками тієї святої хвили. Значіння цього дня підкреслила також і державна влада. Від гетьмана Скоропадського був висланий на це свято міністр освіти Василенко.

Почалась матура. На салі настрій бадьорого зворушення. Загальну увагу звертають матуристи та матуристки з округлим металевим значком на грудях, на якому вирітий напис: „Перший випуск 2-гої Української Гімназії ім. Кирило-Метод. Брацтва”. Адже ж це ті, що мають щастя бути першими матуристами в українській гімназії

в Україні, де ще недавно не було ні одної живої праці в школі, її управою, вчительською та молодію. А праця ця сумежила з 8-ї класи діждались цього дня, декілька з них складо голови під Крутами на полі слави.

Точно о год. 10. всі займають місця, матуристи перші ряди крісел; за столом перед кріслами сідають члени Педагогічної Ради з міністром освіти Василенком. Після короткого привітання міністра і гостей директором гімназії Козленком, серед загальної тишини, встає з місця міністр та на вступі зазначає, що його приявність на цій салі є доказом, що сьогоднішня роздача свідоцтв, це не звичайна річ, а свято, що наказує призадуматись над тим, що минуло, та над тою великою зміною, що настала для української нації. Перед українським народом відкрились величезні можливості творчої праці, зокрема в ділянці культурній. Матуристи, котрі сьогодні одержать посвідчення зрілості, це одні із піонерів-плугаторів української ниви. Побажанням щастя в життю, найкращих досягнень у праці для народу закінчив свою промову, міністр Василенко.

Відтак говорив ще раз дир. гімназії Козленко, подаючи коротку змістовну характеристику розвитку школи. Довший, мистецький по формі звіт з праці дирекції, вчителів і молоді, виголосив учитель гімназії і секретар Педагогічної Ради відомий письменник-поет Микола Зеров. Згадавши пам'ять тих, що відійшли від нас, перейшов до накреслення поступового розгортання

у школі, її управою, вчительською та молодію. А праця ця сумежила з 8-ї класи діждались цього дня, декілька з них складо голови під Крутами на полі слави. Туди приїде теж віцепрем'єр д-р Мачек. Політичні кола впевняють, що прем'єром нового уряду буде мабуть теперішній міністр закордонних справ Маркович, або міністр освіти Корошец. „Време» вже від довшого часу пише, що Югославія повинна прилучитися до політики держав осі. Зокрема виявилось, що вплив французької культури в Югославії має негативні наслідки. Зате вплив німецької культури у Югославії мав би додатні наслідки. Югословянський уряд розв'язав усі масонські льожи в Югославії, а преса дуже гостро виступає проти масонів.

З черги забрав слово один з батьків, дякуючи управі школі і педагогом за працю над формуванням характерів і збагачуванням знання. Висловив і радість, що їхні діти мали змогу вчитись в рідній мові під проводом свого вчителя. Відтак від матуристів пламенне спасибі українській владі, дирекції, вчителям і родичам за опіку, й труд, батьківське відношення висказав матурист Нестор Іванина, котрий за цю „ораторію» одержав епітет золотоустого.

Скінчились промови а міністр Василенко по азбучній черзі став роздавати свідоцтва зрілості матуристам. Вони зі зворушенням підходили до стола та дрижачою рукою приймали ці історичні документи. Серед матуристів трьох (одна матуристка), між ними двох галичан, відзначено медалями. Приявні на салі обступають героїв дня з цікавістю оглядаючи свідоцтва.

3 голосів преси.

Нема чого боятися нової Європи

Під повищим наголовком Йозеф Він шу помішує у «Дойче Альгемайне Цайтунг» з 28. 7. передову статтю, присвячену міркуванням на тему організації нової Європи, при чому звертає увагу на дві протилежні тенденції у «сірої людини»: як одні вбачають вже тепер у новій Європі рай та другі — нову неволю. Автор перестерігає перед райдужними надіями, але й переконує, що нічого лякатися нових порядків.

«...Очевидно, що приходить загальноєвропейська митна унія без уваги на великі різниці між життєвою стопою та господарськими можливостями країв, напр. між середньою Європою та Балканом. Неприємні митники, які роблять стільки клопоту подорожникам, підуть на зелену пашу, безмитний Геннесі (ковяк) буде втішати серця своєю дешевістю. Буде заведена одна спільна «конто»-валюта, за яку можна буде все купити та продати. Національні валюти будуть у роді дрібної монети. У подорожах нема внутрі Європи границь, нема контролю паспортів, нема морочливих заходів щодо девізів. Примусова господарка девізами (обмеження девізові) відпадає, таксамо, як вивозу грошових дір паперовою війною. Кілька тон вибухового матеріалу, що залишаться з війни, придатяться на те, щоб висадити у воздух роздуту господарську демократію. Зате у великому європейському просторі розізджатимуть купці, як за часів Ганзи, та робитимуть знамениті інтереси. Довгими автобусовими лініями будуть їздити собі люди від Біскайського заливу аж до Чорного моря. У великому воздушному просторі сновигатимуть в усі сторони пасажирські літаки, між Берліном та Парижем ітиме немов підміський рух, а під неділю будуть собі їздити на Лідо або на Фіорди. Коротко, це просто розкіш жити й подорожувати у новій Європі.

Це мрія про Європу. Але поруч із нею існує страх перед новою Європою, зроджений теж з уяви, яка опановує деякі сусідські країни. Там бачать нову Європу, як якусь велитенську будову під примусовою німецькою управою, куди насилу втолочуватимуть кожну господарську індивідуаль-

ність. Берлін постійно приказуватиме, кермувати та арбітрально вирішувати. Всюди сидітимуть німецькі контролери та вирішуватимуть все під один знаменник. До того страху перед утратою всякої самостійності й ініціативи, долучається — головню у неутраляльних країн, у того «середнього стану» старої Європи, — страх, щоб не стати ще біднішим, ніж за ліберальних часів, при чому за вихідну точку служать теперішні воєнні часи й досвід.

Ані мрія не оправдана, ані страх. Очевидно, що в образі, що його уявляє собі пересічна людина, є дрібка правди про будучину. Нова Європа цікавить та викликає надії. Але з німецькою перемогою не валиться світ, тільки старий світ, і важливіший, ніж його кінець, є початок нового світу, початок кращого та тривкішого порядку...».

Німеччина (читаємо далі) є свідомо відповідальності, яку переймає у своїх обіцянках. Які ці нові обіцянки?

«...Коротко кажучи: краща будучина Європи. Спершу мир та безпека мира... Дальша обітниця, яку висуває наша перемога та наше право вимагати для себе на підставі перемоги проведу в новій Європі, це такий господарський лад в Європі, якому не загрожували б кризи; далі: піднесення життєвої стопи народів, переведення соціальної справедливості, пошана для праці, втримання у світі високого значіння цілої Європи та використання всіх можливостей для технічного поступу і нових комунікаційних шляхів у великому європейському просторі, також у тому розумінні, щоб кожній людині було легше жити.

Отже дещо правди є з отих мрій. Кожний німець по якомусь часі буде питати се-

бе: що я маю з перемоги? Він буде порівнювати нові часи з минулими та буде відчувати, що йде вперед, що йому у ще більшій мірі, ніж після перемоги у 1870 р. — недеться краще. Він очікує якоїсь користі з нової Європи, при чому немалу роль грають такі речі, як поширення життєвого й подорожного простору, облегчення у переході границь та ліквідація різних бюрократичних труднощів, що огірчують життя. Очевидно, що ще більш заклопотано буде питатися кожний неутраляльний, якого обхопить своїми границями нова Європа: що я маю з нової Європи? Він теж буде порівнювати та доходити до своїх висновків. Мірилом буде напевне стара й нова життєва стопа. Очевидно, що годі буде міряти все особистою міркою, бо прийдеться мати й суспільні вартості на увазі; одним верствам у деяких краях буде напевне гірше вестися, зате іншим далеко краще...»

Автор пригадує промову мін. Функа та полемізує з тезою, немов дисципліна й організація, які необхідні для господарського піднесення людства, тотожні з насильством та мертвими схемами.

«...Не змеханізована Європа, тільки органічне взаємне пристосовування себе, не автаркія тільки світова торгівля, як і раніш, не механічна митна унія, тільки господарська солідарність європейських держав, не валютна унія, тільки тісна співпраця стійких валют з устійненими курсами, під проводом найбільшої та найсильнішої валюти, якою є переможна німецька марка...»

Автор підкреслює, що нова Європа нікому не схоче вкидати до рота печених голубів, таксамо, як нікого не виключатиме зі свого гурту. Всі мають великі вигляди, які мусять використати у власному доброму інтересі, — але й можуть ті вигляди прогаяти, собі самому на шкоду.

—О—

Роль Балкану

«Фелькшер Беобахтер» з 28. 7. ц. р. одну проти другої та вічно шахували ними Німеччину й Італію.

«...Тайні документи французького генерального штабу не залишають найменшого сумніву щодо тієї гри. З Сальонік мав розпочатися похід проти південної німецької флянки та проти Альбанії. Плян знищити румунські нафтові поля відчинив очі Румунії, яка неделікатно прокинулася теж зі свого сну про англійські гарантії тоді, коли мусіла відступити Басарабію...»

Автор вказує на облуду теперішніх англійських заяв, що ніби то вона вже давно допускала ревізію деяких балканських проблем. Це не відповідає правді, бо саме на Балкані Франція й Англія намагалися за всяку ціну зберегти «статус кво», витворений мировими договорами, щоб підтримувати невдоволення і напруження між поодинокими балканськими державами, бо тільки в такій атмосфері можна було шукати собі — не перебіраючи у засобах — союзників проти Німеччини й Італії. Тепер балканські держави мусять пристосуватися до нових зовсім змінених відносин, в яких нема місця на політичні інтриги; зате є місце на господарську співпрацю.

—О—

Культурна місія Еспанії

На тому покінчилась офіційна частина свята. Опісля сходяться усі в маленькому садку Клубу, де спільно засідають до обіду. В перерві накручено з тієї памятною хвили фільмову світліну.

Накінєць згадаю про учителів, що вчили в 8-мій класі. Були це справжні «аси». Між ними багато письменників, асистентів, доцентів, професорів вищих шкіл Києва, що з багатим знанням лучили досвід педагогічний і методичний, а над усе любов до свого звання та до тих, котрих вчили. Ось вони: о. Щепанюк, парох гр.-кат. церкви, вчив гр.-кат. релігії, (призвіща священника православного не пригадую собі), української мови учив відомий вчений педагог — Дорошкевич, історії — проф. унів. О. Грушевський, брат Михайла, латинської мови, поет М. Зеров, котрого лекції були для нас правдивим симпозионом, німецької і французької мови письменник галичанин д-р Михайло Рудницький, російської мови І. Шаля, математики доцент Кравчук, фізики і космографії знаменитий Холодний, брат мистця, пропедевтики філософії і правознавства директор департаменту в міністерстві справедливості Гаєвський. Деякий час вчив і письменник П. Зайцев, відомий видавець «Кобзаря» Шевченка та ректор українського університету О. Сушницький. Директор Козленко не учив нічого та як директор був з нами у найтісніших зв'язках. Його милий зовнішній вигляд, шкідлива доброта і повага, залишили в наших серцях і досі любов та память.

К. К.—в.

«Франкфуртер Цайтунг» з 26. 7. ц. р. у власній кореспонденції з Мадриду подає цікаві дані про зріст еспанських амбіцій грати знову провідну роль скрізь, де лунає еспанська мова. Навязуючи до недавньої промови ген. Франка про відродження старого імперіялізму, автор пояснює, що еспанський вождь мав тут на думці політичне й територіальне поширення Еспанії на африканському та атлантийському передпіллі Еспанії, зате той вислів не торкався південно-американських країн, які колись були головним колоніальним простором Еспанії. Розвиток тих південно-американських, нині суверенних, держав, виключає політичне вмішування будь-якої європейської держави. А проте сучасний еспанський імперіялізм має на увазі і ті південно-американські краї: тільки в одному лише культурному напрямку, а саме, щоб відзискати свою колишню роль культурного провідника всіх отих країн, що завдячують свою екзистенцію і свій здвиг старо-еспанському материкові. В такому випадку Еспанія могла б перейняти на себе роль посередника між цілою Європою та південною Америкою.

«...Що до цього ще далека дорога, зна-

ють про це в Іспанії дуже докладно. Але не вважають тут головною перешкодою те, що між Іспанією та Іберійсько-американськими державами існують поважні політичні різниці, що утруднюють наближення. Вправді Іспанія вірвала недавно дипломатичні зв'язки з Чиле, бо суперечності між тамошнім правлінням людського фронту та еспанським авторитарним режимом довели були до полеміки, якої Мадрид не міг стерпіти, і вправді червоні втікачі з Іспанії нацьковують і інші південно-американські краї проти нової Іспанії, — але уряд Франка вважає, що треба передусім підняти політичний, господарський та культурний потенціал власного краю до такого рівня, щоб самі південно-американські держави зрозуміли, що вони матимуть інтерес тісніше зв'язатися зі своїм материком. Бо й коли південно-американські держави відділювались від Іспанії, то причиною цього були не так політичні різниці, як свідомість, що стан стагнації Іспанії з 19. ст. не дозволяє південно-американським

державам нічого вартісного діставати від свого європейського материка. Нинішня Іспанія старається створити передумови для покращання зв'язків — передусім піднесенням власної своєї вартості».

Тут автор перечислює, що саме конкретно діє в цьому напрямку Іспанія. — Ото ж вона розбудовує ціле університетське місто, спроваджує найбільших учених з цілого світа, жваво помагає розвиватись усім галузям еспанської культури, розбудовує радіовисильні та працює над збагачуванням своїх радієвих програм так, щоб стати атракційним осередком для всіх, хто тільки у широкому світі говорить по еспанськи. Що прада, чималою перешкодою для тісних взаємин з півд. Америкою є господарські труднощі, бо Іспанія все ще не є повновартісним торговельним партнером. Зате півн. американські затії підпорядкувати собі південні краї, кажуть цим останнім шукати опори в колишньому своєму європейському рідному краю.

лена до своєї ролі, своїх обов'язків, для піднесення домашньої культури; на неї спадає велика відповідальність за дальший поступ, не тільки домашнього господарства, але й за сталення характерів і плекання цілої національної культури.

Яку школу повинна перейти дівчина, щоб мати право сказати, що вона підготувалась до відповідальної ролі господині дому, виховниці дітей, до ролі доброї дорадниці та товаришки свого чоловіка-громадянина. Маючи такі відповідальні завдання кожна дівчина, що хоче бути жінкою-дружиною, матір'ю-виховницею, господинею дому і громадянкою, повинна перейти відповідну теоретичну і практичну підготовку. Велике значіння має домашнє виховання, органічне, глибоке, трівке, але коли воно шванкує, мусимо його доповнити шкільним вихованням, суспільною школою. Цією дорогою пішла німецька суспільність і згідно з законом з 6. липня 1938 р. введено обов'язок професійного вишколу дівчат: для міських, що не мають свого сільського господарства, однорічний вишкіл, де вчать як слід удержувати домашнє господарство та як опікуватись дитиною. Для сільських дівчат вишкіл є дворічний, бо жінка на селі повинна ще вміти вести свою сільсько-господарську ділянку праці. Як же в нас виглядає ця справа?

Чи наші дівчата, сільські чи міські, підготовані до опіки над дітьми, до їх виховання, до ведення раціонального господарства? Гадаю, що на загальну підготовку є замала тоді, як сучасні вимоги є дуже великі. Багато наших дітей хворіє і вмирає з приводу замалої підготовки дівчат до їх завдань — опікунок дітей. Тому ми повинні якнайскоріше підготувати кадри наших інструкторок домашнього господарства та опіки над дітьми.

Справа виховання кваліфікованих опікунок над дітьми, підготовки до своїх завдань господинь — міського і сільського типу — це передумова нашого правдивого поступу, передумова нашого перевиховання до тих завдань, які стоять перед нами.

Без цього перевиховання, без піднесення культури домашнього господарства нема правдивого поступу національної культури.

Не забуваймо, що така річна, чи піврічна професійна школа для нашого жіноцтва була б теж школою національного освідомлення, піднесення його до сучасних вимог національного відродження.

Инж. Микола Деревянко.

—о—

За самостійність Бретонії

Брест, 1. 8. Провід бретонської національної ради рішив змагати до створення самостійної держави.

Біля бретонської національної ради згруповані всі націоналістичні угруповання, що від закінчення світової війни домагаються автономії для Бретонії. Бретонія складається з п'яти департаментів у північно-західній частині Франції. Це півострів, на якому живуть Кельти.

Самостійна бретонська держава існувала до 1532 р. після ж до часу наполеонської революції зберегло широкі автономні права. Головне місто Бретонії — Рен, що начисляє поверх 100.000 мешканців. Всіх бретонців є поверх 2 мільйони. Населення переважно говорить бретонською мовою, лише обмаль користується французькою мовою. Панівна релігія католицизм. Багато бретонських революціонерів-націоналістів французи розстріляли. Тепер бретонці вивгають домагання повної самостійності для Бретонії.

—о—

ТОРГОВЕЛЬНІ ПЕРЕГОВОРІ МІЖ ЗЛУЧЕНИМИ ДЕРЖАВАМИ І МОСКВОЮ.

Москва, 1. 8. Американський шарж д'афер у Москві Тістови, відвідав у вівторок 30. 7. совітського комісара закордонної торгівлі Мікояна, щоб обговорити справу продовження торговельного договору, що його підписано в 1937 р.

Слід відмітити, що американсько-совітський договір важний тільки на один рік і найдалше до 6. серпня треба його продовжити.

Між Гаванною та Довером

У «Франкфуртер Цайтунг» з 26. липня 1940 р. маємо на першій сторінці дуже цікаву власну телеграму з панамериканської конференції у Гаванні, де — як уже ми повідомляли — Злучені Держави Півн. Америки хотять фактично перейняти у свої руки політичну та господарську керму всієї Америки, гадаючи таким робом зміцнити авторитет своїх закордонно-політичних виступів. Згадана телеграма говорить про палкі суперечки на гаванській конференції. Півн. амер. міністр закордонних справ Гуль хоче створити загально-американський мандатний виділ для європейських посілостей, які лежать на американській території. Згідно з тим проектом мав би повстати 3-членний «тройгендерський» комітет, який приступив би негайно до акції, коли б згадані посілості знайшлись «у небезпеці». (Як відомо, Злучені Держави заявили, що не признають ніяких територіяльно-політичних змін щодо існуючих європейських посілостей в Америці, підтримуючи те становище практично у випадку французької Мартиніки, яку заблюкували англійці. — Прим. Ред.). Та комісія виконувала б еwent. суверенну владу над країнами, що їх зайняли б американці, так довго, поки вони вернули б до своїх попередніх власників, або стали б самостійними. Те обмеження, як також півн.-америк. заява, що мандат не може принести особливих користей нікій одній американській державі, — має розсіяти острах півд.-америк. держав, що тут діє чистий імперіалізм Сполучених Держав.

„Більшість Іbero-американських урядів хитається поміж бажаннями не погіршувати взаємин з багатим північним сусідом, та волею, не наражувати своїх торговельних інтересів з Німеччиною Як один розумний обсерватор тих

нарад схарактеризував — Південна Америка дивиться більше на Довер (льондонський порт), ніж на Гаванну: на побережжі Довру мають відігратись світові події, які рішають також про те, наскільки південні американці піддадуться бажанням північних американців. У південній Америці панує загальне переконання, що вирішний вплив на загально-американські відносини матиме німецька перемога. Північні американці напевне не могли б багато вдіяти, коли б Англія була примушена впасти на коліна та коли б Європа, яка імпортує 60 відс. південно-американського закордонного експорту, знайшлась під неподільним проводом держав осі. Тимчасом успіх заходів Гуля залежить від поглядів поодиноких південно-американських урядів, що станеться по другому боці океану на випадок німецької перемоги над Англією. Північно-американські погляди, які в усіх точках виходять зі засновку, що перемога держав осі означає безпосередню небезпеку для Америки, дуже часто не знаходять зрозуміння у південних американців, хоч північна пропаганда не залишається і серед них без деякого впливу...»

Дальше автор згадує про окремі величезні труднощі, які виринають при обмірковуванні практичного переведення в життя півн.-амер. проекту про картелізацію все-американського закупу. Для одних півд.-америк. держав означала б руйну втрату європейського ринку збуту для надвишок збіжжя та мяса, для інших — потреба обмежити свою продукцію нафти. Радять в Гавані 4 комісії: «господарської співпраці», «збереження мира» (яка м. і. підготовляла б окупацію Мартиніки), «невтральності», та «зрівняння». Найбільш опозиційними є Аргентина та подекуди Бразилія.

—о—

Потреби перевиховання

Слов'янська вдача це вдячний матеріал до перевиховання. Вона м'яка та піддається ушляхетненню, вона вимагає зміцнення, твердості, гарту. Зокрема інтелігенти легко піддаються чужим впливам, часто шкідливим. У простолюдді значно більша ця відпорність, тільки треба звернути більше уваги на виховання і то не лише мужеської молоді, але й не менш важливе жіноцтво. Німці, які виваляють великий гарт волі і характеру, вже давно звернули на це увагу й виховання німецького жіноцтва, під деякими оглядами, може бути для нас прикладом.

Плекання домашньої культури, господарності, систематичності у праці, гігієни, це зразок гідний наслідування. Хто ближче знає наше село в його найкращих зразках, мусить признати, що домашня культура, порядок, чистота, естетика хати та оточення стояли розмірно на високому рівні. Пошана до батьків впливала не тільки зі стародавніх звичаїв, не тільки з твердої влади батьків, але з дійсно вмілого виховання дітей, з

поважної культури виховників, які вміли об'єднати необхідну твердість у вихованні з родинним теплом і м'якістю. Твердість засад у родинному житті має не менше значіння ніж у суспільному чи товариському. Атмосфера діловитості об'єднана з родинною м'якістю, але без пересадки, відчута міра, яка може бути не все однакова, бо залежить від характерів і культури оточення. Треба знайти час на працю і на розвагу, на поважну розмову і на веселу хвилю, призначену на відпочинок.

Хто ж має ці речі вичувати, устійнювати цей режим домашнього порядку, домашньої творчої атмосфери? Хто потрапить відчувати ту міру, де є і порядок і легка атмосфера і потрібна діловитість? На це напевно почуємо відповідь, що для цього треба мати добру школу, високу культуру, яка повстає з взаємовідносин родинних, місцевих і особистих. Та не забуваймо, що головним творчим осередком дома повинна бути, нормально кажучи, жінка. Вона повинна бути більш підготов-

Тріумфальний візд Фірера до Берліна



По дорозі до Райхсканцляй.



Перед бальконом Райхсканцляй — вияви захоплення берлінцив.



Фірер на бальконі Райхсканцляй.

Болгарія дістане полудневу Добруджу

Софія, 1. 8. Серед добре поінформованих політичних кругів ходять поголоски, що цими днями почнуться болгарсько-румунські переговори в справі відступлення полудневої Добруджі. Болгарський уряд назначив уже делегацію до цих переговорів, а румунський уряд має визначити речинеш та місце конференції. Сподіються, що переговори відбудуться у Добрічі (місто в полудневій Добруджі).

Мін. Мануїлеску, заявив представникам преси, що румунський уряд хоче вдержати

добросусідські взаємини з Болгарією та Мадярщиною. Власними силами заведе Румунія у себе господарський лад і розв'яже справу національних меншин, хочаби дорогою взаємного переселення. Тільки супроти жидів будуть прийняті строгі закони.

Отже Румунія, яка до війни наслідувала меншиневу політику одного б. «моцарства», тепер, по добрій лекції, починає вести розумнішу політику, в тісному порозумінні з державами осі.

РУМУНСЬКО-НІМЕЦЬКА СПІВПРАЦЯ.

Букарешт, 27. 7. В Букарешті появилося вже перше число часопису в німецькій мові п. н. «Фольк ін Остен» зі вступним словом румунського міністра закордонних справ про значіння німецько-румунської співпраці для полуднево-східної Європи.

БОЛГАРСЬКА ПРЕСА ПРО НОВУ ЕВРОПУ.

Софія, 1. 8. Розмови і побут болгарських міністрів у Зальцбурзі викликали велике зацікавлення у Болгарії. Преса широко обговорює цей факт і цитує голоси закордонної преси на цю тему. Вкінці болгарська преса запевняє, що новий лад у полуднево-східній Європі входить у життя.

НОВИЙ РУМУНСЬКИЙ ПОСОЛ У ЛЬОНДОНІ.

Букарешт, 31. 7. На місце відкликаного з Льондону румунського посла Тілі назначено державного секретаря міністерства пропаганди Стоїку, що був давніше послом в Анкарі. Говорять, що Тіля не вернеться до Румунії.

ДЕРЖАВНА ПРОГРАМА ПРАЦІ У ФРАНЦІЇ

Віші, 31. 7. Французський уряд зладив державну програму праці, що складається з трьох частин. Подробиці тієї програми будуть відомі щойно після прийняття її урядом. Покищо затвердили цю програму міністри: скарбу, промислу, праці, комунації, хліборобства і постачання.

Діло в тому, що треба відбудувати промислове і хліборобське життя у Франції. Райони знищені війною дістануть державні кредити.

«АМЕРИКА» НЕ ХОЧЕ БРАТИ УЧАСТІ У ВІЙНІ.

Вашингтон, 31. 7. Республіканський сенатор Ванденберг склав на конгресі демократів меморіал, що його підписало мільон американців. У тому меморіалі видвигнуто домагання, щоб Америка не вмішувалася до війни.



Щасливе покоління

Коли ви одного напричуд погідного по-полудня кільканадцять днів тому були вільні від щоденної праці, коли ви не скористали з соняшної погоди й не вийшли ген — ген у поле чи в ліс подихати свіжим повітрям чи насолоджуватися спільним колоссям піль, а лишилися в хаті й випадково мали наставлений радіоприймач — ви безумовно чули цю небуденну авдицію, що її на всі стації трансмітувала берлінська радіовизільня. Це була виїмкова своїм змістом авдиція й ви не могли рівнодушно слухати її. Ви не могли глибоко не переживати того, що линуло до вас на хвилях етеру.

І ви не могли не вернутися спогадом у минуле — іменно в минуле одного народу, й не заздрити німецькому народові того, що він переживав тоді в цих хвиликах. Ви не могли не пригадуватися над тим, чому доля поскупилася на таких переживань.

Радіоприймач гудів. Гудів бадьорими звуками військових маршів, спонтанним гомоном радісних окликів, шумів вояцьких піснями, гомонів тактом кроків військових сотень, дрижав одним великим акордом якогось могутнього щастя й задоволення.

Столиця Німеччини витала першу бранденбурську дивізію, що переможною верталася з Франції до свого гарнізонного міста. Берлін витав тих, що на своїх прапорах несли йому славу польської кампанії, браваурного сфорсування Райну й лінії Мажино, витав свою геройську запасну дивізію.

Хто ж вони, ці вояки, які завітчані й бадьорі так весело проходили парадним маршем перед представником начального вождя армії, перед делегатами уряду, партії, організації, що вийшли їх витати, крізь гущу шпалерів їхніх рідних і знайомих, які пестили їх кохачим поглядом та обкидали пахучим квіттям?

Бо, коли б ви випадково були тоді на вулицях німецької столиці й дивилися на ці вояцькі лави — ви побачили б у них і юні, майже дитячі обличчя й такі, що мали в собі сліди довгих уже років життя. Ви побачили би вояків, що їхні скрані почали вже сіріти невблаганим законом людського життя.

— Хто ж вони — одні й другі?

Перші — ледви що дозріли до того, щоби взяти в руки кріс і стати на захист Батьківщини.

А другі — ті, що оце вже вдруге продовж недовгого ще свого життя пішли у бій за Ней і для Ней. Це ті, які за собою мають уже бої на цьому ж західньому фронті з часів останньої світової війни. Це ті, які вдруге вже йдуть цими ж самими вулицями столиці, вертаючись з фронту.

Вдруге — та не однаково.

Тоді, в понурі листопадові дні 1918 р. верталися вони, вояки цієї ж самої бранденбурської дивізії до свого гарнізонного міста — але з похиленим чолом, з пекучим болем у серці. І ніхто не кидав їм під ноги квіття, ніхто не кликав «слава вам!», ніхто не вийшов їх витати.

За ними сором Компіен, що його зготував їм не ворог у бою, на фронті — бо перемогти їх там йому не вдалося ніяк — але зготували його їм заломані тоді й збаламучені земляки. А перед ними знімався зловіще і таємне Завтра, що принесло ще більш болючий удар — бо Версай.

Віддавши зброю у касарнях, що її зго-

дом відібрав їм «переможець», стиснувши мовчки руки побратимів, виструнчившись востаннє перед полковим знаменем і своїми фронтовими старшинами — тихцем і крадькома крізь зборища розмітингованих берлінців розходились під рідні стріхи. Роздумувати: чому пропали наші всі зусилля й жертви чотирьох довгих років? Чому ж не встоялися ми в оцю останню й рішальну хвилину? Чому країна дала себе обманути цим трійливим червоним зіллям?

А «переможець» ликував, а ворог кпив, зневажував і мстив. І довгі — довгі роки одну — єдину всього думали вони думу: О Господи! Даси ще нам дожити хвилини відплати й перемоги?

І хвилинка оця прийшла. Так ненадійно швидко й принесла їм таке щастя, що в ньо-

му все забули: і труди всіх минулих літ і рани з боїв і змагань.

І пішли у бій цими ж самими, що й тоді шляхами. Ще раз, ще вдруге — але до перемоги! Щасливе покоління!

І вернулися тепер не в смутку, не в одчаю — а з радіощами, з надією.

Обновлені вертаються і переможні!

Обновлені великою Ідеєю нації виходять їх витати й їхні земляки.

*

За тим, що діялося й сталося на Заході, слідкувало й слідкує з особливою увагою й напруженням подібне покоління й ще одного народу.

І його нарід і воно пережило перед роками подібне.

Слідкуючи — переживає й питається себе: невже ми не матимемо того щастя?

П. С-ий.

—О—

Нерви рішають

Минають дні за днями — а з Заходу не маємо нічого. Якесь таємна, дивна тиша.

Що сталося такого? Чому не діється таке й те, що діялося там продовж цих незабутніх, історичних тижнів. Невже на тому стане, що тепер?

Хвилюється загаль і знизує плечима.

А тимчасом воно не так, як собі уявляє кожний, що не намагається збагнути суть новітньої війни.

Бо вона — це не тільки змаг вогню й металю. Це змаг усього, що має нарід і держава. Це в першу чергу — змаг його духових сил, його настроїв, його великого спокою й рівноваги. Без цього — на ніщо не здалися гармати й танки, бо ті, що з ними й біля них не використають їх саме в найбільш рішальному моменті. Як ворогові вдасться захитати й зруйнувати їхню рівновагу духа.

Знає це гаразд німецьке військово командування. То ж і стосує тепер окрему систему. Читайте і вглиблюйтеся в комунікати начальної команди німецької армії. Ці літаки, що безліч разів кожної днини з'являються над гордим Альбіоном — це не рейди без пляну й мети. Ці хмари бомб, що падають на летовища, воєнні пристані і доки — це жах спустошення, руїни й безладдя. Це підготовка й увертюра до того, страшного й невблаганого, що прийде згодом, що може вже прийти ось — ось. Це жах спустошення духа й нервів народу!

Коли населення всіх міст і промислових та воєнних центрів у кожну днину живе одною тільки думкою: як спасти себе перед безпощадним діланням німецького летунства, коли воно і в ніч і в день не має ні хвилини змоги вийти з протилетунських сховищ, коли така напруга нервів продовжується кілька вже тижнів — то уявляємо собі (хочби на основі того, до речі дуже дуже малого, що прийшлося пережити нам в одному місті у вересні минулого року) до якого ступня дійшла вона тепер та до якого стану доведені вже ті, яких обов'язком і завданням бути готовими відперти те, що неминуче йде на них.

Виснажити ворога — байдуже: на фронті, чи в запіллі — нервово, це виграти найважливіший і найбільш рішальний момент змагань. А саме це й пляново та послідовно виконує німецьке летунство. Чекаючи в такій постійній напрузі нервів на цей удар — ворог обов'язково попаде таки колись у такий стан, що або збайдужніє, або не витримає її. На це й жде той, хто здійснить свої задуми.

Новітня війна це в першу чергу війна нервів. Викликавши замішання у країні ворога так, що затрачується межа, де фронт а де запілля — наступаючий, який має ініціативу в своїх руках, вибирає і момент і місце, коли й де завдати останній, рішальний удар.

А тоді — нерви рішають.

Робітники на трибунах

Глянете на цей наголовок — може й не захочете дальше читати. Подумаєте: це ж така відома справа. Певно мітинг, промови, резолюції з домаганням підвищити платні або угодіти умовини заробітку. Відома всім нам справа...

А воно — не те. І ми порадимо вам таки перечитати та глибоко пригадуватися над тим.

На почесних трибунах, що їх улаштовано заздалегідь у Берліні для представників влади, партії, організацій та високих достойників і гостей, які мали офіційно витати першу берлінську дивізію — одне з передових місць відступлено представникам німецького робітництва. Сімсот делегатів робітників усіх фабрик зброї Німеччини запрошено на ці трибуни, щоби й перед ними врочисто продефілювали ті, яких вони зоружили й випосажили на війну й

на перемогу. Щоби й вони своїми власними очима поглянули на наслідки того, що дала їхня важка, вперта праця довгих — довгих днів та недоспаних і невиспаних ночей. Щоби й вони понесли звідсіль у фабрики між своїх товаришів праці оцю велику втіху й дяку німецького народу тим, які підготували цю перемогу. Та дяку їм від тих, які перемогли.

І, коли вояцькі лави проходили перед трибунами — всміхалися їхні обличчя до тих у першу чергу, які дали їм у руки оце багате й досконале «наряддя перемоги» — зброю. Всміхалися й очима дякували їм — робітникам фабрик зброї.

Армія з фронту — дякувала великій армії з фабрик!

Бо знала вона, що не будь оцих фабрик, не будь оцих мовчазних лав вояків праці — не було би сьогодні цих переможних

3 українського життя

В РОКОВИНІ СВ. ВОЛОДИМИРА І ГЕТЬМАНА Б. ХМЕЛЬНИЦЬКОГО

Дня 21. липня ц. р. в домі чл. «Просвіти» в Дубрівці відбулось свято в роковини св. кн. Володимира Великого і гетьмана Богдана Хмельницького. В домі, прибраній квітами і квітами, висіли тризуб і портрети кн. св. Володимира Великого і гетьмана Б. Хмельницького, а над ними висів прапор. На програму склалися відчитання промови секретаря Зорки на могилі гетьмана Богдана Хмельницького і реферат Бориса Остапа з Ниска про заслуги св. кн. Володимира Великого і гетьмана Богдана Хмельницького. Вкінці присутні трихвилинною мовчанкою віддали шану великим володарям та відспівали національний гимн.

ЗА ОХОРОНУ НАРОДНОГО ЗДОРОВ'Я

Дня 23. червня ц. р. в Дубрівці к. Ниска виголосив Борис Остап з Ниска в чит. «Просвіти» реферат п. н. «Головні проблеми гігієни». По рефераті засновано гігієнічну секцію при чит. «Просвіті» в Дубрівці. Дня 21. липня ц. р. перед засіданням гігієнічної секції виголосив О. Борис реферат п. н. «Боротьба українського села з поширеними недугами», над яким вивязалася дискусія, в якій забирало голос багато членів. По дискусії прелегент запропонував заложити апічку першої потреби, на що члени погодилися і зобов'язалися в найближчому часі здійснити цей проєкт. За гарним приміром Дубрівки повинні піти інші українські села.

КОРОСНЯНИЩИНА

ВОРОБЛИК КОРОЛІВСЬКИЙ ОЖИВ.

По довгих і важких зусиллях прийшла зміна і в Вороблику Королівському. Управителя школи, який був одночасно солтисом громади, Ст. Барну, перенесла влада, усуваючи його одночасно зі становища солтиса громади. На його місце призначений проф. Луція Лука, який є теж референтом для українських шкіл на Короснянщині. По цій зміні село відразу ожило і свободніше відіхнуло, а школа та українські товариства в селі зможуть захити новим життям. Прихильники Ст. Барни ходять мов зачаровані та не знають, що з ними діється.

БІЛГОРАЙЩИНА

Ще до недавня ніхто може й не чув, що в Білгорай живе українське населення. Колись чисто українське місто спольонізували поляки зовсім. Щойно по розвалі Польщі праця почалася від основ і Білгорай змінився вже до непізнання. Щоденно відбуваються курси української мови і проби хору. Вислідом цієї праці був вечір української пісні і музики, що відбувся 17. липня ц. р. — Шкільну салью прибрано килимами в тризубом по середині на тлі жовто-блакитних драперій. Точно в 6-й год. вечором ввійшов на салью начальник округи (крайгавитман) у товаристві німецьких урядовців до вивчення по береги українського населення саль. Свято розпочав голова комітету д-р Михайлівський промовою в українській і німецькій мові. Після місцевий хор виконав дві пісні: «Ой горе тіа чайці» та «Ой заа гори чорна хмара» — обі Леонтовича. З черги О. Михайлівська прагати виконала на скрипці частину концерту Веріот-а. Гарно теж випала гра на бандурі Юрка Свістеля у народньому строю. Може найкращою гучкою було фортепианове сольо м-ра Володимири Кисілевської, яка відіграла «Українські рапсодії» Барвінського. Гарне враження залишив виступ гарногогородського хору. Оригінальною точкою був сольоспів м-ра Пизюра Б. при супроводі бандури. З деклямацій найкращою була «Наша Батьківщина», що її гарно віддеклямувала Пенкаля І., а далі —

полків, не було би й перемоги.

І пам'ятали ці полки листопад 1918 року. І тоді були робітники на трибунах — але їх вислали туди чужі боги й казали їм приносити велику жертву чужій ідеї.

Що з цього вийшло — пам'ятали.

Сьогодні — цього немає. Сьогодні робітництво Німеччини працює для свого народу. Не для чужих але своїх інтересів. Обновлене й відроджене великою Ідеєю Нації!

І ще одне насовується нам при цій нагоді:

Нове життя, новітня війна об'єднують для інтересів нації усіх: І тих які думають, працюючи умом і тих, які здійснюють думки й пляни інших, виконують важку фізичну працю. Однаково усіх цінить і вшановує життя. Однаково усі потрібні нації в її житті.

Поставити на почесне місце працю й цінити та шанувати тих, які свою працю віддають загалові — це забезпечити нації її майбутнє.

Німецький нарід для нас прикладом.

ше деклямація Панаса, Кида Івася і Карп Віри. Найкраще враження зробила остання пісня, виконана білгорайським хором «Ой вйшла аоря» Леонтовича. Піднесені на душі розходилися хомищани додому з надією, що чейже те, що робили поляки протягом 20-ти літ, можна буде бодай частинно ще направити.

КРАСНОСТАВЩИНА

ЗАКІНЧЕННЯ ШКІЛЬНОГО РОКУ В БЕРЕЗИНАХ.

Дня 29 і 30 червня ц. р. відбулося в українській народній школі в Березинах, пов. Красностав, закінчення шкільного року. В суботу 29. VI, по промові управителя школи О. М. до дітей, роздано свідоцтва, а вечором улаштував місцевий комітет у шкільній саль спільну вечерю для всіх дітей при участі батьків, підчас якої шкільний хор відспівав пісні з нагоди закінчення шкільного року, перепітані деклямаціями з творів Олеса. Дня 30. VI. аматорський шкільний гурток відіграв виставу «На зеленій травці», зі співами, деклямаціями та українськими національними танками. Діти відспівали такі пісні: шкільний гимн «Не буде суму і горя в нас», «Мати доню коликхала», «Козаченьку, куди йдеш», «Вітер віє повівале», «Запрягайте, хлопці, коні», «Ой у степу могила» та «А в середу тиждень минає». На дальшу програму склалися такі національні танки: «Запорожець», «Катерина» та чумацький танок. Присутні батьки були очаровані гарним виконанням цілої програми, зокрема народними танками, які побачили вперше, на сцені в Березинах. Заходом управителя школи аматорський гурток дістав дозвіл поїхати зі згаданою виставою до чотирьох сіл, а саме: Древник, Кросничина, Старого Села, Бончі і Стужиці. Свою поїздку діти закінчили 21. липня ц. р. Діти у всіх селах вивязалися якнайкраще зі своїх ролей, за що збирали гучні оплески. Через брак зрозуміння на виставах було мало селян у всіх селах, а вже найслабше у Кросничині — Старім Селі. Невеликий дохід призначено на дитячий садок, що його зорганізував у Березинах управитель школи. На спомин сфотографовано всіх учеників та учениць біля шкільного будинку та аматорський шкільний гурток в деклямаціях сценки «На зеленій травці».

СЕЛО ВЕРХОВИНИ

Село Верховини, красноставського повіту, належить до національно свідомих сіл на Холмищині. Населення села переважно українське і твердо тримається віри своїх прадідів. За польської неволі село багато перетерпіло, але не заломилось. Поляки відобрали церкву, священника арештували і вночі винесли зараз таки після світової війни. В школі дітей биля як хто розмовляв в рідній українській мові. Не можна було ні продати ні купити кусника землі не змінивши обряду. Здавалось, що все пропало і спасення чекати ні від кого, але не стало Польщі і населення в нашому селі віджило. Свідоміший елемент взявся до праці, яка поплнала успішніше з хвилиною, коли в селі відчинилася українська школа і до села прибули вчителі м-р Іван Оверко та п. Павлик. Учителі взялись до праці широко працюючи день і ніч не тільки в школі, але і поза школою. Праця була важка тому, що поляки вели шалену агітацію. Молодь часто збиралась і вчилася українських пісень. В селі відкрито «Рідну Хату» та улажено кілька вистав і свят. Гарно пройшло свято в честь Т. Шевченка, на яке зібралося багато народу. Діти дуже гарно деклямували вірші Шевченка і співали пісні. Про життя і творчість Шевченка виголосив промову м-р Оверко. Також вшановано пам'ять отамана Симона Петлюри та полк. Євгена Коновальця з приводу їх трагічної смерті. Перед концертом о. Віталій Карвовський відправив панахиду за їхні душі попередивши її відповідною промовою. Далі слід згадати, що в селі працює добре кооператива. Закінчення шкільного року пройшло дуже святочно. Після молебня діти і батьки зійшлися на шкільному майдані, де управитель школи м-р Оверко вияснив присутнім значіння науки, обговорив умовини праці і подав підсумки за цей короткий час. З черги ученики дуже гарно співали і деклямували вірші так, що батьки плакали чуючи свою рідну мову та дивлячись на прагати виступи своїх дітей. На закінчення роздано дітям перші українські свідоцтва.

Дуже величаво пройшло свято молоді 7. липня ц. р. Після Служби Божої все населення прибуло на шкільний майдан, де ждали вже діти і молодь. Свято молоді відкрив учитель Павлик. Після хор молоді під проводом учителя Павлика відспівав народні пісні. На дальшу програму склалися деклямації дітей, ритмічні вправи до пісні «Боже Великий, Єдиний» і вправа малих учеників. Далі управитель школи м-р Оверко виголосив палку промову про значіння свята та подав історію боротьби українського народу під польським пануванням. Ця промова зробила дуже сильне враження на присутніх. На закінчення від імені батьків, молоді і дітей висловив пан-отець В. Карвовський щиро подяку учителям за їх важку працю над піднесенням національної свідомості села. Співом національного гимну закінчено свято молоді.

Українське населення дуже сумує з того приводу, що дотепер не звернуто йому ще церкви в селі Жданім, яку в 1918 р. силоміць заграбали поляки. Однак ми віримо, що велика кривда, яку зробили поляки українцям заграбленням церкви, буде направлена і церква Жданім-Верховинської парохії буде швидко повернена.

ГРУБЕШІВЩИНА

3 ГРУБЕШОВА НА ОСНУВАННЯ Т-ВА «РІДНА ХАТА»

Поїздка з містечка Грубешова на село є неабиякою приємністю, бо є нагода зустрінутися, по-розмовляти з нашими селянами і на лоні природи відіхнути свіжим повітрям повною груддю. Перший залізничний перестанок у напрямі на Замість — Вербоковичі. Село, в якому недавно святотатська, польська рука здемолювала церкву. Моя дорога у села Коніпне і Которів. Іду пахучим чорноземом, товстим, пухким, — тим мені добре знайомим, що його безкраї простори тягнуться по усій Україні. Пахнуть шовкові трави, — між ними річка Гучва, несе каламутні води перетикані шуваром, водними лілеями. Над річкою, рибалки з аудками: один за шуваром принишк і вижидає, — другий у човні, стежить за пливком — чи риба не клює. У воздуці муха бренить. Попри оселю мазурських кольтів заходжу у село Коніпне до вчителя українця. З розмови довідуюся, що у Коніпні є коло 250 мешканців, з того коло 50 поляків: кольтів і місцевих латинників. Чи буде можна в нас оскувати товариство «Рідна Хата»? Попробуємо, — каже вчитель. На полудне скличу людей, тоді приходьте!

Стежка за школою веде у село Которів. Іду поволи й приглядаюся околиці. Всі села тут, — одне від другого близько, 1—2 кілометри. В Которіві познайомлююся з учителем. У шкільній саль на стіні видніють українські емблеми й образи. Тут саме відбулися сходини у справі оскування «Рідної Хати». Після реферату про завдання т-ва «Рідна Хата» у члени записалася третина присутніх.

Уже пополудне, як вернувся з Которова у Коніпне, де у члени т-ва «Рідна Хата» вписалося коло 15 осіб — з місцевим учителем Осипом Ральдом. Молодь рада би мати свій театральний гурток і давати театральні вистави.

НІМЕЧЧИНА

3 ЖИТТЯ УКРАЇНСЬКОЇ ГРОМАДИ В ПОЗЕНІ.

«Союз Українок» у Позені, оснований завдяки невтомній праці п. д-р Зошук - Пріснівської, почав свою живу діяльність ще минулої осені. Далеко від рідних земель українське жіноцтво відчуває пекучу потребу жити організованим життям. Сьогодні «Союз Українок» налічує біля 30 членів, які сходяться правильно на сходини, дають відчити, реферати, помагають біднішим родинам, тощо. Побажанням, щоб наше зорганізоване жіноцтво в Ген. Губернаторстві вдержувало зв'язок з нашою громадою.

—0—

3 ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ У ГРАЦІ.

Всі свідомі українці у Граці і в околиці гуртуються у філії УНО. Крім філії є тут ще українське студентське т-во «Січ», де гуртуються всі українські студенти високих шкіл у Граці. Філія УНО існує у Граці від березня 1939 р. Спершу філія була безпосередньо влучена до т-ва «Січ», бо членами філії були самі студенти. Щойно у травні ц. р. відділено філію УНО від т-ва «Січ» і сьогодні вона числить понад 120 членів. Дня 30. червня ц. р. відбулися загальні збори філії УНО, на яких вибрано головою абсолювента медицини Осипа Сененського, відомого суспільного працівника й організатора у Граці. Праця філії розвивається дуже гарно, не зважаючи на важкі умовини, серед яких приходиться працювати всім членам, головню членам управи. Майже що-неділі члени управи виголошують реферати та ведуть курси у гуртках філії, або підготовляють різні національні свята. Крім культурно-освітньої праці дає також філія про матеріальне забезпечення своїх членів, підпомагаючи їм в підшукуванні праці. Студентам, які опинилися тепер без ніяких засобів до дальших студій, старається філія підпомогти, підшуковуючи їм в порозумінні з «урядом праці» відповідні побічні заняття. — Українське студентське т-во «Січ» сягає своїми початками 1892—94 роки. Це найстарша українська організація на терені Грацу. Від того часу вийшло чимало свідомих людей не тільки фахівців, але передусім суспільних працівників та провідників. Студіювали в Граці здебільша українці зі західних українських земель, яких «нумерус клязус» у польських університетах змушував здобувати вищу освіту на чужині. Число членів т-ва «Січ» сягало в повоєнних часах понад 300. Сьогодні гуртує т-во 34-ох членів, здебільша медиків. Головою т-ва є тепер студ. мед. Веремчук Єфим. Що суботи відбуваються в каварні «Австрія» сходини членів з рефератами й дискусіями.

—0—

ЗМІНА АДРЕСИ.

Просимо всіх передплатників, які змінюють свої адреси, подати нам к о н е ч н о попередню адресу. Інакше зміни не можемо зробити.

Адміністрація
«КРАКІВСЬКИХ ВІСТЕЙ»

Під увагу українським ученим

У часах, коли мало не кожний день стає датою, яка входить у всевітню історію та коли історія кується на очах сучасників, появляються щораз нові публікації з історично-політичною тематикою. Появляються теж щораз новіші видання атласів, енциклопедій та підручників історії. Таким робом і в Німеччині, якої видавничий рух підлягає найвищому першому місцю у світі, маємо безліч найновіших видань загально-відомих лексиконів, енциклопедій, атласів і книжок про всевітню історію: вже з увагою на зміни, що їх принесла теперішня війна. Але цікаво, що в усіх покутує завжди той самий старий історично-фальшивий підхід до історії Сходу Європи, який загніздився був від часів повстання офіційної царсько-російської історичної школи Іловайського-Флорінського! До історії Росії вписаний там увесь княжий період історії України. І так напр.: „Klainers-Lexikon 1939“. Під „Russland“ читаємо: „Варяги зробили з початком IX стол. після Христа наїзд під проводом Рурика, підпорядкували собі славянські племена та оснували 862 р. російську великодержаву (ein russisches Grossreich) з германським законодавством і культурою. Володимир Великий — перший російський князь — прийняв

хрест...“ Під гаслом „Ukraine“ подано у скопі (Kleinrussen“). У популярній енциклопедії Брокгауза: „Der Volks-Brockhaus“ читаємо: „Варяг Рурик з племені Рус, звідси Росія (Russland)...“ Україна належала до староросійської київської держави варягів („gehörte zum altrussischen Warägerstaat von Kiew“). У загально поширеному творі „Schlag nach“ Вид. Бібліографічного Інституту у Ляйпцігу, 2-й наклад. (на 1940 р.), під „Володарі Росії“ маємо вичислених усіх староросійських князів „з племені Рурика“.

Те саме в одностомовій історії „Weltgeschichte“ Heinr. Schilling, 1940, Weidmannsche Buchhandlung — Не знаємо чи та які заходи вживали українські наукові кола, щоб спростовувати на терені даних видавництва ці історичні фальші, признані як фальшиві цілою сучасною новою історіографією. Гадаємо, що можна б цією справою зацікавити самих німецьких учених істориків, які для добра науки самі певне допомогли б перевести у згаданих (та інших) німецьких книжках, які появляються у щораз нових накладах, коректу таких суттєвих помилок. Дуже вдячне поле для діяльності українських істориків у службі такої найкращої справи, якою є і добре національне ім'я і правда!

пішли на марне. Так то ренегати, хоч у духовній рясі, знушаються над нашим населенням.

В РИМІ

Українська Колегія св. Йосафата перенеслася на літо до літньої резиденції у Кастель-Гандольфо, де як відомо знаходиться і літня палата Папи. Під цю пору залишилося в колегії тільки 27-ох наших богословів, всі інші (було їх понад 50) мусіли виїхати з Італії з приводу війни. У вакаційному часі перебувають цього року враз з нашими богословами у Кастель-Гандольфо богослови з грецької колегії — 7 душ.

Василіянська генеральна курія залишилася цього року в своєму римському осідку при площі Мадонни. Попередніми роками на час римських канікул виїжджала вона до Галичини, щоб між своєю братією дихнути своїм рідним повітрям. Цього року не мають куди виїхати, а крім того воєнні обставини не дозволяють на виїзд.

ЧАС ПРОЧУНЯТИСЬ

Стаття Михайла Островерхи „Основи тріакисти нації“ в одному з чисел „Краківський Вістей“, чи радше — як каже автор пригадка, — спонукала мене звернути увагу на одну важку і болючу справу, за яку стільки ми натерпілися під займанщинами, а яку тепер чомусь так легковажиться. А саме дивує тут у Берліні, що цей т. зв. світ українців занедбує церкву, бо зайти в неділю на Богослуження то жак збірає. Де ті сотні нашого юнацтва, гогового на приказ? Якщо мемо виконувати так й інші обов'язки, то сумні надії. Ми звикли тільки все зликом, а на ділі цього не видно.

От заглянути для порівняння в російську церкву. Вона битком набита. А хор який? Чи не може бути й у нас краший хор, що співав би на славу Богу ці гарні українські церковні твори? Часами й німці заходять з цікавості до нашої церкви, чи не причинилось би це до пропаганди, а нас чи не скріпило би у спільній молитві за близьке Воскресення.

Отож кому лежить на серці добро Церкви й Нації, повинен над тим призадуматись. Плечі та кіна залишімо на кращі часи. Не даймо звихнутися, розплистися в чужому морю. Також і про власну домівку не забуваймо. Вона конечна. І саме тепер без неї нам не обійтись.

ступав би, але й на докомплетування його та на опіку над родинами співаків, що працюючи для мистецтва, мусять відмовитися від своїх попередніх зарібкових праць. Всі формальності, потрібні для виїзду вже полагодили, в половині серпня ц. р. хор міг би виїхати до Німеччини та саме з матеріальних причин цей виїзд припиняється.

Комітети, Установи, Організації і все Громадянство повинні взяти на себе частину коштів утримання Українського Національного Хору та родин його співаків.

Тому якнайшвидше ставаймо в почесну лаву добродіїв української пісні. Імена жертводавців, висота вкладок, грошеві та інші звіти — своєчасно подаватиме до загального відома Комітет: Варшава, Коперника 13.

З ПРИВОДУ РЕОРГАНІЗАЦІЇ КРАКІВСЬКОГО УКРАЇНСЬКОГО ХОРУ

Серед численних згадок про виступи українських хорів у Генерал-Губернаторстві, мало коли

читається про український хор у Кракові, що дійсно гідний признання, зокрема за свою невтомну працю й усі ті безкорисні виступи з приводу усіх національних свят та інших нагод. А цих виступів було чимало, і по всіх них хор залишав не лише миле враження, а й здобував загальне признання від тих, що його чули. Це зіспіваний гурт відданих співацькій культурі співаків, які жертвують дорогий час для справи, ніколи не жалуючи трудів. Все на зазир, усе там де треба звеличати чи день слави чи поминки по тих, що життя своє віддали за батьківщину. Душею хору були завжди брати Степури та невтомний працівник, його диригент, м-р Улицький. Він віддав йому цілою душею, вносив на собі весь тягар організаційної праці і посвячував йому безміри часу та зусиль. Бо поруч диригентської праці доводилось наладити ще й видавничу справу. Недостачу музичної літератури відчувалося на кожному кроці, треба було заповнити цю прогалину видаванням бодай підручної нотної бібліотеки. І цю роботу зроблено, хоча з трудом, бо саме тут, по тому боці, де немає ні музичних джерел ні бібліотек — не легко було її виконати.

Краківський хор розрісся. Підсилившись добірними голосами, він розгортається у ширину виконуючи намічені свої пляни й задуми його основників. Тепер він у стадії реорганізації. Адміністративний провід хору, після уступлення на власне бажання м-ра Осипа Степури, переймає м-р Улицький. Він же залишається і надалі диригентом церковного хору, причому концертний відділ буде під проводом окремого диригента.

Розробляється широка програма майбутньої праці, в ході приготування до ряду мистецьких окремих концертів, задумано чимало цікавих імпрес.

Бажаємо від себе якнайбільше осягів. Щастя Боже!

—о—

ХТО АВТОР?

Інж. Роман Білинський з Файхтванген у Баварії надіслав нам такого листа:

„Нині попала мені у руки збірка віденських пісень під заголовком „Wien, Wien, nur du allein“, видана „Wiener Boheme Verlag G.m.b.H. Berlin“. Як перша пісня цієї збірки поміщена відома всім пісня „Wien, Wien, nur du allein“, якої автором є Рудольф Січинський. Колись читав я у якомусь українському часописі про цю пісеньку, таку популярну в цілій Німеччині, зокрема в Б. Австрії. Добре було би, як би хтось з наших музикознавців подав дещо про походження автора, звадивши на цю тему коротку статейку.“

У відповідь подаємо, що автора цієї пісні не треба утотожнювати з Денисом Січинським, талановитим автором перлин сольоспівів до слів Франка, Лепкого та опери „Роксоляна“, Січинські це назгали український рід. Крім галичан — Дениса й Мирослава Січинського (живе в Америці) знаєш і Січинський з Збруча, між інш. протоєрей Юхим Січинський, основник істор. археол. музею в Кам'янці Под., заслужений освітний діяч, історик, дослідник Поділля, та його син проф. Волод. Січинський, знавець мистецтва, автор численних праць з архітектурної ділянки. Чи Рудольф Січинський походить із котроїсь з тих двох родин годі доводитись, тим більше, що по тому боці не має нікого із тих наших музиків, які могли б дати пояснення в цій справі.

НАЦІОНАЛІСТИЧНІ ЗБОРИ В ПОЛУДНЕВІЙ АФРИЦІ.

Лісабона, 1. 8. Визначні африканські націоналісти зорганізували недавно у Блямеронген і Стрідом масові збори. Під час нарад виголошено багато промов зі самостійницькими домаганнями.

У Стрідомі провідник зборів Сирінг заявив, що мешканці полудневої Африки не бажають собі дальшого побуту англійців, якщо вони задумують утікати з Англії. Цю заяву прийняли привітні невмовкаючими оплесками. Діло в тому, що Черчіль заявив, що у випадку німецького наступу Англія вестиме війну з Канади. Якщо Англія не годна сама рятуватися, заявив дальше Сирінг, нехай згине. Сміт мусить знати, що Черчіль промовляв не в імені Африки, але в імені англійців і жидів.

ВИБУХ БОМБИ В ГІБРАЛЬТАРІ.

Ліма, 31. 7. Урядово проголошено комунікат, що дня 30. м. м. вибухла бомба в Гібральтарі, внаслідок чого згинув 3-ох вояків. Причини експлозії покищо не устійнено.

3 церковного життя

РЕЗИГНАЦІЯ ЕПІСКОПА ПАВЛА ГОЙДИЧА

3 Пряшівщини пишуть нам, що Преосв. єпископ Павло Гойдиш вніс недавно резигнацію зі свого уряду, але Рим цієї резигнації не прийняв. Проти єпископа Гойдиша йде вже від кількох літ наїмка з боку словаків, які хотіли б на пряшівському єпископському престолі бачити словака. Як кандидата висувають єзуїта Яворку, словака, що з латинського обряду перейшов на східний. Єпископ Гойдиш не відомо чому підтримував у своїй єпархії москвофілів і переслідував свідомих національних робітників. Словаки доволі швидко зорієнтувалися, що скривається під плащиком москвофільства, а саме р'яне мадяронство, яка веде підпольну протисловацьку роботу. Тепер там припилили капапчуків і позамикали їх до „іваної хати“, щоб трохи антверезилися з капапської дурійки. Московські школи в Пряшеві зліквідовано. Це мабуть склонило Владику Гойдиша до резигнації. Шкода нам тільки, що після нього готов засісти на нашій єпископській престолі чужий нам словак, бо буде дальше вести денационалізацію.

ВАЖКЕ ПОЛОЖЕННЯ СЕСТЕР ВАСИЛІЯНОК

У Карпатській Україні прегарну народню роботу розвивали від 1920 р. Сестри Василіянки, які виховували жіночу молодь і по школах і по інтернатах. З приходом мадярів відомий мадярон єпископ Стойка взявся з питомим собі завзяттям до ліквідації Сестер Василіянок. Всі галичанки мусіли ще торік виїхати з Карпатської України і враз з багатьма іншими зазнають долі скитальців-емігрантів, а Сестри Василіянки, уродженки Карпатської України переходять там жахливу Голгофу. Виховні інтернати в Ужгороді єпископ Стойка їм відібрав, зішкіл їх усунуено. Вони переживають довгу голодівку, наслідком чого багато молодих черниць занедужало на сухоти і приходиться їм ждати повільної смерті. Всі заходи покращати їх долю у місцевого Владика Стойки

3 музичного життя

ПЕРЕД ВИЇЗДОМ УКРАЇНСЬКОГО НАЦІОНАЛЬНОГО ХОРУ ДО НІМЕЧЧИНИ

Відомий Український Нац. Хор під орудою Божика виїздить до Німеччини. Вісім місяців невпинної праці дає запоруку, що хор цей гідно репрезентуватиме наше мистецтво. Врешті численні рецензії в українській та німецькій пресі захоплено говорять про його високий артистичний рівень. Він тепер може вже їхати на Захід — відновити почесну роботу, що 20 років передтим зробила Державна Українська Капеля під орудою Кошиця.

Та справа цього хору це справа загальна. Варшавський Український Комітет приклав усіх зусиль, щоб створити й втримати хор, але варшавський терен особливо важкий. Тут найбільше тих, кому треба допомогти і матеріально й морально, а на хор потрібно ще багато грошей і то не тільки на добрі національні одяги, що в них хор ви-

НОВИНКИ

КАЛЕНДАР

СЕРПЕНЬ

4. НЕДІЛЯ — 7 ПО СОШ. МАРЦ. М.
5. Понеділок — Теофія, Троф.

— 0 —

— ДАР УКРАЇНЦІВ ДЛЯ НІМЕЦЬКОЇ АРМІЇ. В Яслі представники українського населення передали начальникові округу д-рові Льозакеру, 38 церковних дзвонів ваги біля 2.000 кг, як дар для німецької армії. На ринку в Яслі зібралися лемки у своїх національних одягах і відспівали низку українських пісень. Голова Українського Комітету повідомив начальника округу про те, що українці добровільно зложили цей дар німецькій армії як вислів подяки за визволення з польської неволі та за теперішнє рівноправне життя. Начальник округу д-р Льозакер подякував усім представникам громад, які привезли дзвони на возах, та всім стиснув руку. Також під час спільного обіду промовав через д-р Льозакер, дякуючи українцям за їхні жертви для прискінення перемоги Великонімецьчини. Після спільного прийняття українські хори виконали українські пісні та танки. Ця святочна передача українських дзвонів залишила незабутні враження серед всіх учасників.

— ЦІКАВІ ВИДАННЯ В УКРАЇНСЬКІЙ МОВІ. В одному з берлінських видавництв підготовляють українське видання двох цікавих і вартісних німецьких брошур в перекладі на українську мову. Як перша вийде інформаційна книжечка про німецьку збройну силу, пера майора Оттона Лемана «Німецькі воєнки», що дає синтетичну характеристику усіх родів німецької зброї з цікавим історичним вступом. Публікація матиме також багато ілюстрацій і таблиць, що дозволять українцям зорієнтуватися в роді поодиноких формацій і відзнак німецької армії. — В роковини вибуху польсько-німецького конфлікту вийде український переклад дуже цікаво написаної книжки-репортажу Рудольфа Шафа п. н. «ПОХІД НА ПОЛЬШУ». — Обидва видання вийдуть у високих накладах і по дешевій ціні будуть доступні також всім українським зацікавленим читачам у Генеральному Губернаторстві.

БІЛОРУСНИН в Берліні та загалом у Німеччині, виявляють протягом останнього року велику організаційну рухливість. Заходами білоруських діячів, організовано видавання добре редактованого білоруського тижневого часопису для полонених «Раніца», що його читають радо й українські полонені. В червні відкрито й уже активно працює білоруське представництво у Німеччині з правом діяльності на всіх німецьких теренах. Завданням представництва є — так як і в нашому Фертравенштете — реєстрація всіх білорусинів, несення їм допомоги, оборона інтересів перед владою, шукання праці і репрезентація білоруських справ назовні. Посвідчення представництва є zarazом документом супроти німецької влади. Адреса представництва: Weisstruthenische Vertrauensstelle in Deutschland, Berlin, NW 87, Agricolastr. 17.

Короткі вістки

— МІНІСТР ФУНК відкрив чергові східнонімецькі торги в Кенігсбергу, що почнуться 11. серпня ц. р. У торгах беруть участь 16 держав.

— МУСОЛІНІ вислав до Гітлера телеграму з подякою за побажання у дні своїх уродин, підкреслюючи, що італійський нарід змагає до тієї мети, про яку згадав Гітлер у своїй телеграмі, себто до перемоги.

— БОЛГАРСЬКА ВЛАДА розв'язала всі масонські льоды у Болгарії.

— ДЕЛЕГАЦІЯ «ЗАЛІЗНОЇ ГВАРДІЇ» під проводом Горії Сімі відвідала короля Румунії Карла й вручила йому меморіал, щоб він сам обняв провід партії національного об'єднання.

— З КОРЕЇ повідомляють, що в Японії переводяться дальші масові арештування членів закордонної шпигунської організації.

— ШВЕДСЬКЕ РАДІО повідомляє, що совітський посол у Лондоні Майський склав англійському уряду протест з приводу припинення виплат грошових конт трьох балтійських держав.

3 і спорту.

Гостина «Сяну» у Кракові

У. С. К. «СЯН» — С. К. І. ЛЮФТВАФФЕН 3:4 (2:4)

Довго ждали ми на приїзд «Сяну». Раз уже відложені амагання вкінні відбулися і вийшло все по старому. «Сян» вміє грати, вміє стріляти, але не вміє боронитися. Дешо енергичніша, ну і краща залога і «Сян» міг би був вийти навіть переможцем. А так мусимо вважати вислід шасливим для «Сяну».

Були у другій полугрі моменти, де ворота висіли на волоску, але добра і дуже жертвенна постава воротаря Гуцула рятувала все. Були і слабкі хвилини у Гуцула, особливо коли випустив удруге мяч з рук і завинив треті ворота, проте в другій частині гри надробив втрати і врятував дружину перед високою програмою. А треба взяти під увагу, що весь тягар спочив на ньому, бо залога творила найслабшу і дуже нерішучу лінію «Сяну».

Не багато кращою була поміч, але тут рятував честь Федорович своєю жертвенністю і працьовитою грою. Незле заграв Мелень. Його заступник у другій частині не показав нічого. Гринишин найслабший.

Напад грав добре. Турко І. у формі. Гарно дріблював, дуже гарно стріляв. Його брат повали до нього. Суський мав дуже добрі хвилини. Правокриловий Льостер, б. грач Р.К.С-у (Львів) вміло центрував і бив чисті наріжники. Дешо слабше грав в полі. Кізіма слабкий.

Назвгал рівень невисокий, на що зрештою мав вплив і дощ. Німці швидші, міцніші — мали більше з гри. Але як би не страх сяновиків в перших хвилинах і помилка судді, який не признав правильних воріт для «Сяну», вислід міг бути кращий. У повному складі і формі вперед війни «Сян» відай переміг би летунів.

Зрештою суддя поза цією одною помилкою — дуже добрий. Публики доволі багато, в більшості українці.

«Сян» виступив у такому складі: Гуцул; Лапчик — Дутко; Гринишин — Федорович — Мелень (Залуцький); Льостер—Турко II.—Турко I.—Суський — Кізіма. Отже «Сян» виступив з новою залогою, ослабленою помічю і слабкими крилами. Цей склад наповнював серця сяновиків великим страхом, але зовсім неслухно, бо летуни теж не були в комплекті і не оправдали браку віри «Сяну». По правді летуни грають часто краще, але і «Сян» є кращий, як виявився у зустрічі. Великий вплив на обниження рівня гри мав зрештою дощ. І він мав теж вплив на неопанування нервів сяновиками в перших хвилинах, які заваготили на цілім висліді. Старші, більш рутиновані і розважніші німці краще почували себе на грищі, ніж молоді сяновики.

Гра почалась з місця несподіванкою. Пробій «Сяну» і мало що не ворота. Протинаступ летунів і Гуцул уже в 2 хв. витягає мяч з воріт. Вина по стороні залоги, що нерішуче приглядалася, як німецький змагун стріляв. За 4 хв. німці тратять гарну шансу, але вже в 8 хв. ведуть 2:0. І знову нерішучість залоги «Сяну» і притомність летуна, що це використовує. Ледви почалась зі середини гра, а вже вислід є 2:1 по гарнім випаді Турка I. Як на 9 хвилин гри на брак емоції не можна нарікати.

«Сян» оживлюється і вже в 14 хв. Льостер по гарній комбінації вирівнює на 2:2. Німці забираються до роботи. Мінімально переважають, причому знову в очі нерішучість залоги «Сяну». Гра набирає темпа, при тому «Сян» небезпечніший. Гу-

пул випускає мяч з руки, але якось перейшло шасливо. Гарний вільний Турка I. ефективно боронить воротар. В 28 хв. катастрофа. Гуцул випускає знову мяч в рук, правий лучник добиває і летуни зовсім несподівано ведуть 3:2. Дві гарні позиції «Сяну» — не використані. Ситуації швидко змінюються. Прегарний наріжник Льостера сяновики не використовують. «Сян» тисне, але добра залога німців боронить. Німецькі заложники пописуються знаменитим опануванням тіла і швидкістю.

В 39 хв. гарні дріблінги і комбінація лівої сторони нападу «Сяну» кінчиться стрілом Турка, але суддя не признав цих воріт. Німці мають більше шастя і в 42 хв. (при перевазі «Сяну») по випаді добувають четверті ворота, хоч Гуцул гарно і відважно інтервенював. «Сян» без віри наступає, але нічого не може вдіяти.

По перерві «Сян» наступає. Темпо оживлене. В 8 хв. чудова бомба Турка I. з далекої віддалі відбивається від лівого стовпика і йде в авт. Гра поволеньки тратить на темпі. В 12 хв. Гуцул рятує. Ще дві небезпечні позиції для «Сяну» і гарні стріли Турка — на жаль в авт. Гра знову набирає темпа. Гарний стріл Льостера — без вислуду. За хвилину Гуцул відволіває небезпечний стріл. Ще один наступ «Сяну» — Кізіма без гарну головку під ноги воротареві.

Десь від 25 хв. «Сян» пухне. Гуцул змушений раз-по-разу рятувати, бо залога дальше немічна. Один випад і бомба Турка I. й знову Гуцул мусить пописуватися, особливо, коли в 36 хв. кидається відважно під ноги і рятує просто безнадійну позицію. Вкінці протинаступ «Сяну» і ненадійний гоць по чудовій бомбі Турка II. Сян натискає, але зараз гра вирівнюється. Ще один стріл найкращого з німців — Абрама йде в авт. Остання хвилина дає шансу Туркові. Хоч сам проти воротаря в повнім бігу не може цільно стрілити і свист судді закінчив гру.

Т. Ч-ІД.

Листування Адміністрації

Вп. Новак Іван — Кобах: Письмо отримали — адреса Українського Бюро в Берліні така:

Вп. Васильковський Микола — Гроссфанер: Книжки вислали. Передплата за «К. В.» заплачена до 20. вересня ц. р.

Вп. Вішка Іван — Кіндельбрінк: Передплату на «Кр. В.» з Німеччини просимо вислати до УНО в Берліні. Про це докладно написано на останній сторінці в кожному числі «Кр. В.»

Вп. Передплатник «25» в Магдебургу: Стягнути до Губернії не можемо. Готівку 16.50 зол. отримали. Передплата вирівняна до кінця серпня ц. р.

Вп. Остапчук Василь — Шмідкерт: Листа Вашого отримали. Часопис висилаємо. Оголошення помістимо. В інших справах зверніться до Укр. Центру. Комітету — Краків, вул. Зелена 26. м. 11.

Вп. Кулик Василь — Кайзерштайнбрух: По кінець липня ц. р. дозвільте Ви нам за передплату «Кр. В.» 18.— зол. а за «Іл. В.» 1.— зол.

Вп. Вонсуль Богдан — Сталг: Листа отримали — часописи висилаємо — адреса п. Олександр М. Краків, Яблонівських 10/12.

ОПОВІСТКА.

Емеритів-українців утікачів чи переселенців, визнаємо явитися в Українському Комітеті, у Кракові, вул. Яблонівських 10/12, в год. 9—13 до реєстрації. Прохаємо приносити зі собою потрібні документи щодо емеритури. — За Комітет: Макітра. 804 1-1

ОГОЛОШЕННЯ

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

Дрібних оголошень на кредит не поміщуємо. Просимо присилати гроші водочас із текстом оголошення! Ціник оголошень поміщений у кожному числі на останній сторінці вдовині.

Пошукую Друзіа із Мостиського повіту: Семена Кривяка, Андрія Лутчина, Степана Лазора, Осипа Федина, Богдана Дзюбинського й інших. — Прошу писати на адресу: Kalysa Dmytro, Ludwigstr. 41d, Dinsingenstr. 100. 810 1-2

Старшини, підстаршини й козаки 6-ої Стрілецької дивізії відгукніться на адресу: Гриць Запара, Краків, Orlowskova 7.

Пошуваю Костя Неборча з Крем'янця та всіх інших згайомих Друзіа. Пишіть на адресу Тетерин Сергій, Dampfriegelerei Reichersdorf über Guben 2. 809 1-1

«Піцуца» Богурат, Сталг І. Д., Цимбала XVII. А. С. Т. «УКРАЇНА» — просить С. Т. «Пролом», Петроворс ж. Трекую — В. Сія. 811 1-1

Шевський майстер прийме хлопця до науки (терміну), зголошення: Налисник Микола, Краків, вул. Юліюш: Лес 19. м. 1. 812 1-3

Купимо або позичимо на добрих умовах словники: Г. Голоскевич: Правописний словник, Книгоспілка, Харків-Київ 1930; О. Ізімов: Російсько-український словник, Книгоспілка 1926; М. Йоганзен, М. Наконечний, К. Німчинов, Б. Ткаченко: Практичний російсько-український словник, ДВУ. 1926; Е. Желеховський: Малоруско-німецький словар. Зголошення слати на адресу: Ukrainisches Wissenschaftliches Institut (Wörterbuch), Berlin C. 2 Breite-str. 86. 807 1-2

Друзі з Добрян, Іван Медвідь, Іван Одноріг, Константин Фітьо, відізв'їться на адресу: Василь Гуменний, Meerdorf Lager über Peine, Braunschweig 808 1-1

Комісарська Управа Фірми
Краків, Ринок число 30.

ЯКІВ ГРОС

поручає українській клієнтелі
порцеляну, кришталі, лампи

Шукаю помешкання (приміщення) при інтелігентній родині, що заопікувалася б моєю дитиною тоді, коли я буду працювати. Зголошення: Краків, вул. Грабовського 4, м. 5. 813 1-4

Друзі та Знайомі з Коронця, пов. Бучач, відгукніться на адресу: Куриляк Дмитро bei H. Heller Daubhausen bei Wetzlar. 814 1-1

Морикла Петра й Коцура Миколу, що були в поїзді в Німеччині (обидва родом із села Борщівич біля Львова) шукає Стадник Євген, V. D. Lager H. a. Sachsen in Oberfrolma, Kreis Chemnitz. 815 1-1

Петре Лопушак, подай свою адресу! Богдан Курдик, Складниці Л. С. К. Крампа loco, Kreis Gaslo 816 1-1

Пошукую брата Романа Копача та Знайомих: Koratsch Jaroslaw, Wattenstedt nb. Braun-schweig Lager 11/224. 817 1-1

Комісарська Управа Фірми
Perlberger & Schenker
Краків, Burgstrasse 48.
Теодор Семаківський
постачає богослужбні та виноградні вина, лікери, коняки, малинові та вишневі соки
Ч. тел. 103-08.

„ВІПЛЯ - ДРУМ“
Лекторія Дентистичної Протетик виконує праці в металі Віпля й Вітакум
„Віпля - Друм“ постачає всі дентистичні артикули.
Висилка на провінцію за післяплатою.
„Віпля-Друм“ — КРАКІВ, ФЛЮРІАНСЬКА 55. Тел. 202-81.

МІЖНАРОДНИЙ ТРАНСПОРТ А. Сп.
„Польський Льюїд“
Краків, Флюріанська 23,
Телефон 101-59.

Міжнародна спедиція, полагоди митних справ,
Магазинування, транспорти меблів,
Збірні транспорти з усіх більших міст Німеччини,
Залашування та вилашування в усіх більших містах
Генерального Губернаторства.
Інформації в справах імпорту та експорту.

Ф-ма
Перльбергер і С-ка
шкурини -- гарбники -- хемікалії
Краків, вул. Дітля 50. 806 1-25
Українська Комісарська Управа Осип Пастернак

Спедиційне бюро та магазин

„ПОЛЬ-СПЕД“

Краків, вул. Павя 8. Тел. 168-18 і 165-33.

Справно полагоджує замовлення,
фахово виконує свої праці.

Найкращі лімоняди
спеціально

„AL-OR“ і „GRAPE-FRUIT“

поручає Treuhänder
фірми „Zdrowle“
Краків, Дітля 105.

Фабричний склад вуглевого квасу (CO₂).

Меди й овочеві вина

постачає кооперативам і торговлям
медоситня та склад вин

„ЗАГЛОБА“

Краків, вул. Сенатська 11. — Тел. 142-76.
Комісарська управа — Т. Семаківський.

„ЦЕНТРОФАРБ“

ФАРБИ ТА ПОКОСТ
КОСМЕТИЧНІ ВИРОБИ
РІЗНІ ПРЕДМЕТИ ДОМАШНЬОГО
ВЖИТКУ

Краків, Касіно-вулиця 11. тел.: 117-63.

Банкове конто: Kommerzialbank A.G.
Krakau, Nr. 1.400.

Postscheckkonto: Warschau, Nr. 688.

Німецька Комісарська Управа. 778 1-3

Доставляємо з власної фабрики
Удосконалені машини
до цементових виробів.

Продажа. Цементові фарби.
Цінники. Проспекти — на бажання.
Торговельно-Промисловий Дім

„МАШИНОБЕТ“

Краків, Кроводерська 4., партер.
Вагонова продаж Портланд-Цементу
з фабрик Горішнього Шлеська.

УНІВЕРЗАЛЬ

усякого рода

БУДІВЕЛЬНІ МАТЕРІЯЛИ:

цегла, цемент, папа, дахівка,
цементово-азбестові плити
„Етерніт“, кафлі, тростино-
ві мати, тер, асфальт, вапно
й т. п. — **ВАГОНОВО ТА ДЕТАЛЬНО.**

Краків, вул. Старовіська 28. Тел. 129-37.

Косметика та перфумерія
Гурт і деталя

І. Мінгельгрін

Краків, вул. СТРАДОМСЬКА 10. 721 1-10

Замовлення українських клієнтів із провінції полаго-
джуємо швидко та ввічливо. КОМІСАРСЬКА УПРАВА

„Küche und Heim“
Inhaber Bruno Galuszka

Гуртівня кухонного приладдя

ЕМАЛІЯ
АЛЮМІНІЙ
СКЛО
ФАЯНС
ПОРЦЕЛЯНА

Краків, Agnesgasse 2.

579 8-25

Гуртівня шкіри

Ф-ми КІНСТЛЕР і Сини

Краків, вулиця Дітля ч. 44

в Українській Комісарській
Управі — поручає

шкіри різного роду — тверді та м'які.
Продажа тільки на картки.

Технічне знаряддя
найдешевше купиш

У ФІРМИ

„ЗЕНІТ“

Українська Комісарська
Управа.

КРАКІВ
ВІСТІ

Українці купують

порцеляну

скло

кришталі

у фірмі **Яків Дінер**

Краків, вул. ШЕВСЬКА 20.

Treuhänder — Paul Schwarz

Комісарська Управа Фірми

РУБІНШТАЙН і РАЙНЕР
складниці шкурини (мякої та твердої)

Краків, вул. Дітля 61.

Продажа тільки на картки.

ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ: Ціна сторінки 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 100 зол., 1/16 сторінки 60 зол.
МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ: 1 міліметр ширини і шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.
ДРІВНІ ОГОЛОШЕННЯ: 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.
КНИЖКИ: Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрація видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен поперед прислати належність і на пересилку, а тоді виплемо бажані книжки.
ПЕРЕДПЛАТА >Кр. В.<: Цінник передплати поданий на першій сторінці. Передплату треба висилати згорі. Передплата однакова в краях й закор-
доном. Часопис на кредит не можемо висилати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.
ВИСИЛКА ГРОШЕЙ: Гроші на передплату чи книжки з Генерал-Губернаторства належить посилати переказами або чеками нашого видавництва.
P.Sch A. Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на адресу: „Ukrainische Nationale Vereinigung“ Berlin W. 50. Ansbacherstr. 15. З Протекторату на адресу:
„Probojem“ Praha XIV-65 post. schr. 3. Курс 1 нім. марки 2 золоті; 1 чеської корони 20 сот. При висилці грошей все треба подати на що призначені гроші.
Звертаємо увагу подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальник редактор Л. Хом'як у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кармелітська 34, П. Телефон 230-39.
З друкарні „Нова Друкарня Денникова“ під наказною управою, Краків, вул. Ожешкової 7, тел. 102-79.

Verantwortlich für den Gesamtinhalt und Anzeigenteil: Hauptschriftleiter L. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliter-
strasse 34. []. Fernsprecher 230-39. Druck: „Nowa Drukarnia Dziennikowa“, Kommissarische Verwaltung, Krakau, Orzeszkowagasse 7. Fernsprecher. 102-79